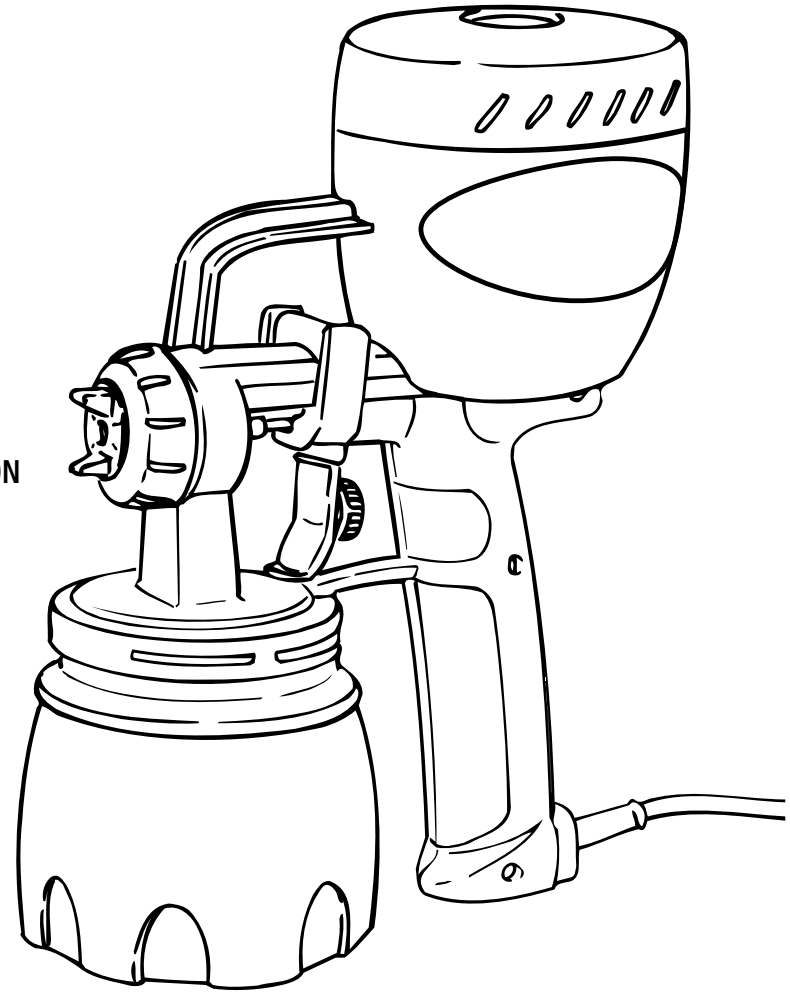
PLEASE READ AND SAVE THIS INSTRUCTION MANUAL

HOMERIGHT®

FINISH MAX® FINE FINISH SPRAYER



⚠WARNING TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ AND UNDERSTAND INSTRUCTION MANUAL.

FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

KEEP CHILDREN AWAY FROM WORKING AREA.

For Customer Service Call:
1-800-264-5442 or 763-780-5115,
8 a.m. to 5 p.m. CST.

Made in Taiwan

FINITION FINE PULVÉRISATEUR FINISH MAX®

⚠AVERTISSEMENT POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURE, L'UTILISATEUR DOIT LIRE ET COMPRENDRE LE MANUEL D'INSTRUCTION.

DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT.

TENEZ LES ENFANTS ÉLOIGNÉS DE L'AIRE DE TRAVAIL.

Pour le service à la clientèle, appelez au : 1-800-264-5442 ou (763) 780-5115, de 8h00 à 17h00, heure normale du Centre.

Fabriqué en Taïwan

ACABADO FINO PULVERIZADOR FINISH MAX®

⚠ADVERTENCIA PARA DISMINUIR LOS RIESGOS DE LESIONES, EL USUARIO DEBE LEER Y ENTENDER EL MANUAL DE INSTRUCCIONES.

SÓLO PARA USO DOMÉSTICO.

MANTENGA A LOS NIÑOS LEJOS DEL ÁREA DE TRABAJO.

Para comunicarse con el departamento de servicio al cliente, llame al: 1-800-264-5442 ó 763-780-5115, de 8:00 a. m. a 5:00 p. m. (hora del Centro de EE.UU.).

Hecho en Taiwán

TABLE OF CONTENTS

IMPORTANT SAFEGUARDS 3
- ⚠ Warnings 3
- PROP 65 Warning 3
- Hazard: Explosion or Fire 3
- Hazard: Hazardous Vapors 3
- Extension Cords 3
- Storage 3

PARTS LIST 4

FAST START QUICK REFERENCE GUIDE 5

HOW TO USE 6

Practice First 6
- Surface Prep 6
- Thinning Materials 7
- Adjusting the Spray Pattern 8
- Spraying Instructions 8
- Air Blowing Nozzle 8

CLEAN UP & MAINTENANCE 9
- Step One: Clean Up Instructions 9
- Step Two: Clean Up Instructions for the Spray Tip 9
- Maintenance 9

TROUBLESHOOTING 10

TWO-YEAR LIMITED WARRANTY 32

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ AND FOLLOW ALL SAFEGUARDS.

Like other power tools, the Fine Finish Sprayer is safe when properly used but can be dangerous if misused. It is the responsibility of the user to read and understand all instructions, IMPORTANT SAFEGUARDS, and safety precautions before operating the unit and also to use the unit properly. Failure to do so may result in personal injury or loss of life and product damage.

Do not try to repair (or disassemble) the unit yourself. Repairs should be performed by a qualified shop familiar with this unit or returned to HomeRight®. See warranty. This unit is to be used with authorized parts only. When using parts that do not comply with the specifications and safety devices of the manufacturer, the user assumes all risks and liabilities.

⚠ WARNINGS

- DO NOT aim sprayer at yourself or anyone else; in the event of injury, seek expert medical advice immediately.
- DO NOT cover the nozzle with any part of your body. High velocity jet can cause accidental injuries.
- DO NOT leave your sprayer uncleaned or allow paint to dry in the pump. An uncleaned sprayer will not work the next time it's used and you could void the warranty.
- DO NOT spray textured materials containing asbestos fibers.
- DO NOT spray any textured materials containing particles or fibers such as metallic paints or fire retardant paints.
- DO NOT spray flammable liquid.
- DO NOT use the sprayer outside when it's raining.
- DO NOT use sprayer below garage floor or grade level.
- DO NOT disassemble the sprayer without reading directions.
- DO NOT allow any part of the body to come into contact with the fluid stream.
- DO plug the cord or extension cord only into grounded power supply.
- DO keep the sprayer out of the reach of children.
- ALWAYS place the sprayer upright (do not place the sprayer upside down or on its side) to prevent liquid from entering internal wiring and causing electric shock.
- ALWAYS wear mask, goggles, and ear and eye protection while operating the sprayer.
- When you stop spraying, ALWAYS unplug the cord to prevent unintended operation.
- To prevent electrical shock, NEVER immerse the sprayer into water or other liquids.
- NEVER leave sprayer unattended.
- NEVER leave sprayer plugged in while cleaning.

SERVICING A DOUBLE-INSULATED PRODUCT

In a double-insulated product, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double insulated product, nor should a means of grounding be added to the product. Servicing of a double-insulated product requires extreme care and knowledge of the system and should only be done by qualified service personnel.

Replacement parts for a double-insulated product must be identical to those parts in the product.

⚠ CAUTION

1. HAZARD: Solvent and paint fumes can explode or ignite, causing property damage and severe injury. Avoid all low ignition sources such as static electricity, sparks, and open flames.
2. HAZARD: Paints, solvents, insecticides, and other materials may be harmful if inhaled, causing severe nausea, fainting, or poisoning.
3. HAZARD: Do not hold cord at plug connections to support cord. Failure to observe may result in electrical shock.

PROP 65 WARNING

Handling the coated electrical wires of this product exposes you to lead, a chemical known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. **Wash hands after use.**

HAZARD: EXPLOSION OR FIRE

Paint, stain, and solvent fumes can explode or ignite, causing property damage and/or severe injury.

- Keep area well ventilated. Exhaust and introduce fresh air to keep fumes from accumulating in work area.
- Do not spray in areas where there are ignition sources, static electricity, sparks, pilot lights, heaters, hot objects, cigarettes, or open flames.
- Have fire extinguishing equipment present and in good working order.
- Follow safety instructions and IMPORTANT SAFEGUARDS of material manufacturers.

HAZARD: HAZARDOUS VAPORS

Paint, stain and solvents, insecticides, varnishes, and other materials may be harmful if inhaled, causing severe nausea, fainting, or poisoning.

- Use a mask or respirator when spraying when there is a chance of inhaling vapors.
- Use protective eyewear.

EXTENSION CORDS

Make sure your extension cord is UL/ETL/CSA listed and is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough for the current - for lengths less than 18 feet, use a No. 18 AWG. or heavier; for lengths more than 18 feet, use No. 16 AWG. If in doubt, use a heavier gauge. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.

STORAGE

Make sure unit is clean and dry before storing. Store in a dry location. To prevent damage, the electrical cord should not be crimped during storage.

PARTS LIST

SPECIFICATIONS

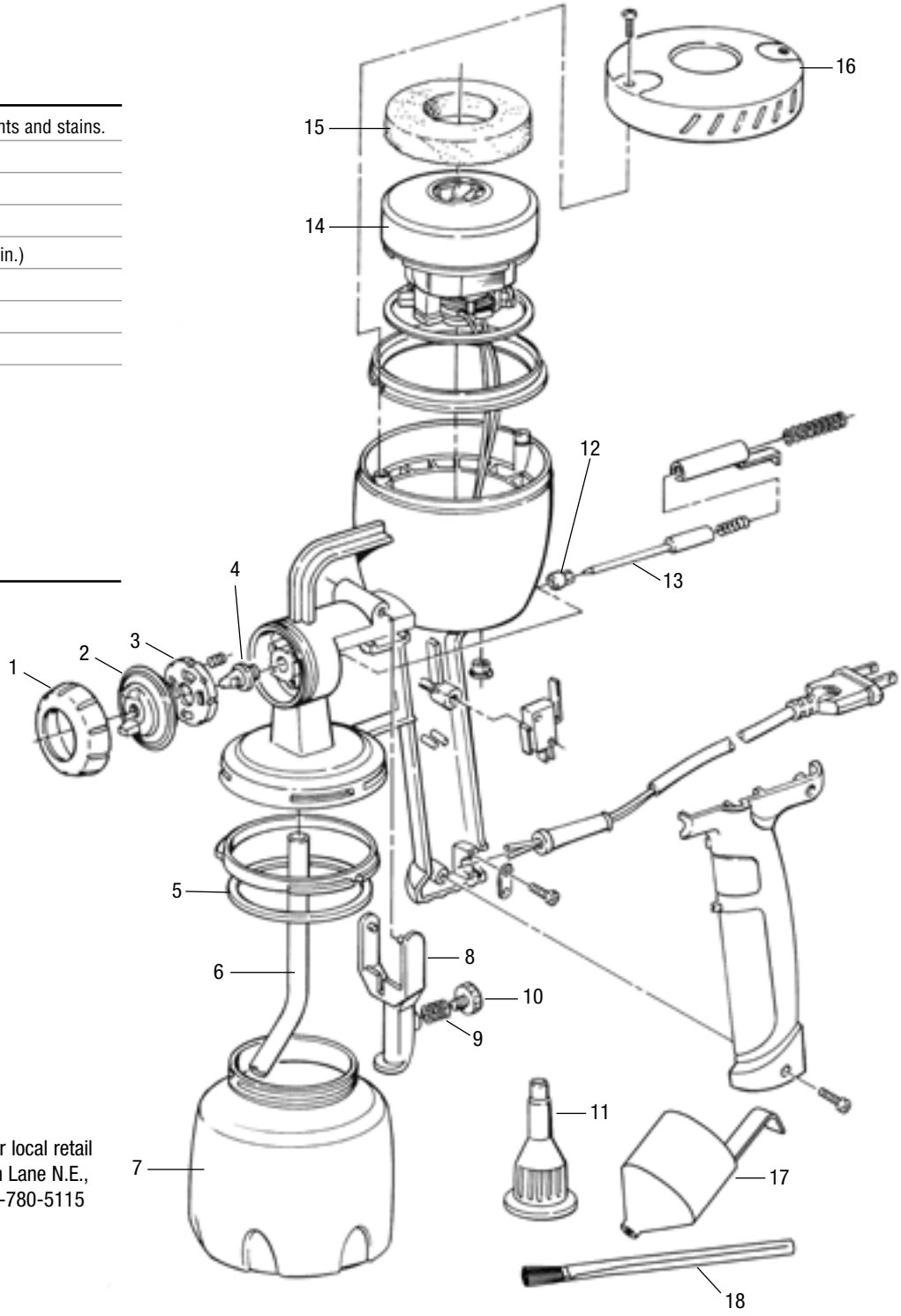
Paint Compatibility	Water- or oil-based paints and stains.
Voltage	120V, 60 Hz
WATTS	400 WATTS
Amps	3.3 Amps
Air Supply	67cu.ft./min. (1.9 m^3/min.)
Container capacity	0.8L (28 oz)
Weight	2.76 lbs (1.25kg)
Motor speed	34,000 rpm

PARTS LIST

Item	Part No.	Description
1.	*	Air Cap Ring
2.	*	Air Cap
3.	*	Directional Air Cap
4.	C817339	Brass Fluid Nozzle
5.	C817462	Container Seal
6.	*	Suction Tube
7.	C817340	Container, .8L
8.	*	Trigger
9.	*	Adjustment Screw Spring
10.	*	Trigger Adjustment Screw
11.	C817341	Air Blow Nozzle
12.	C817342	Guide Nut
13.	*	Brass Fluid Needle
14.	*	Motor Turbine
15.	C817343	Air Filter
16.	*	Filter Cap
17.	C817344	Viscosity Cup
18.	*	Cleaning Brush

* Call Customer Service for replacement.

If you cannot obtain parts and accessories at your local retail dealer, then call or write: HomeRight®, 1661 94th Lane N.E., Minneapolis, Minnesota 55449-4324, Phone 763-780-5115 or 1-800-264-5442, 8:00 a.m. to 5:00 p.m. CST.



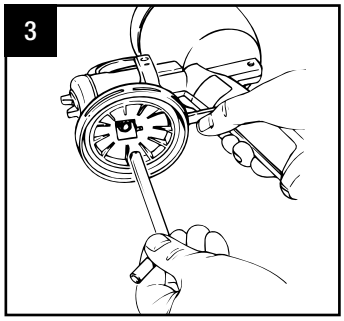
FAST START QUICK REFERENCE GUIDE

This is only a quick reference.
Read the entire instruction manual prior to using the product.

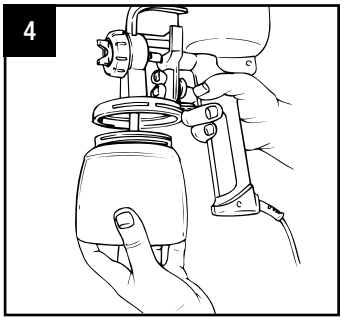
Spraying Instructions

1. Read all warnings and safety instructions in the owner's manual before use.

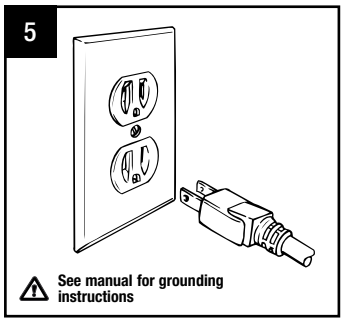
2. Thin material as necessary. (See page 7.) Remove and fill container with material. Use a filter to strain material if it is old.



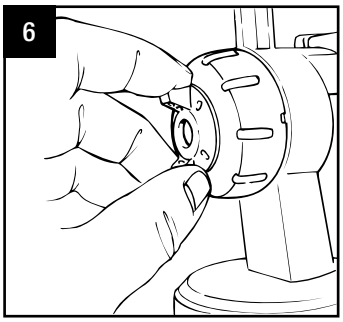
3. Insert the pick-up tube into the cylinder housing. See Page 6, Figure B to determine orientation of pick-up tube.



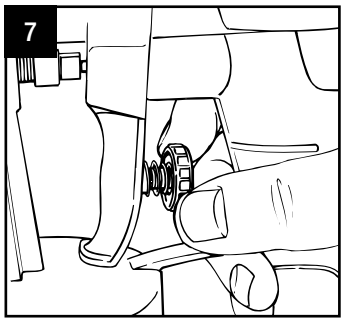
4. Attach container to sprayer.



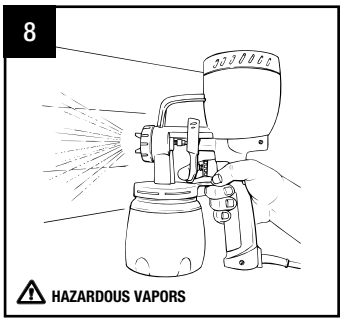
5. Plug sprayer into outlet.



6. Adjust spray pattern to horizontal, vertical, or cone. (See page 8.)

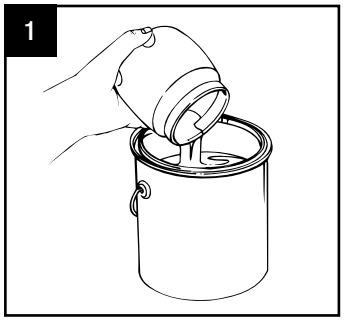


7. Set the flow to maximum by turning the volume control knob fully clockwise.

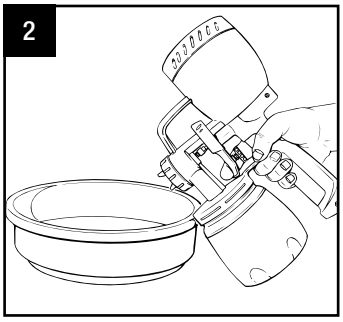


8. Spray surface, keeping sprayer level. Use a sweeping and overlapping motion.

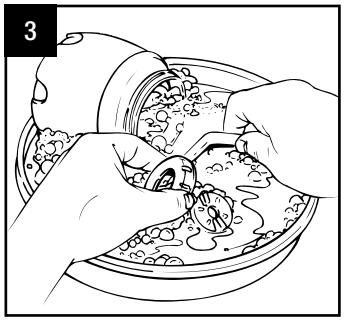
Cleaning Instructions



1. Unplug sprayer, remove container, and empty contents.



2. Fill sprayer with cleaning solution and operate trigger until solution comes through nozzle.



3. Remove parts. Clean and dry thoroughly according to Step Two of the Clean Up instructions. See page 9.

HOW TO USE

PRACTICE FIRST

Practice spraying water on newspaper or cardboard. This will give you the feel of the sprayer and familiarize you with its features. Follow the instructions for adjusting to the proper spray pattern.

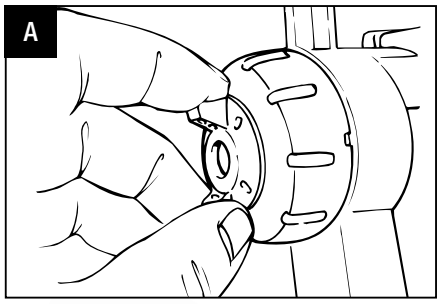
1. Make sure the spray tip is screwed on tightly. Familiarize yourself with the spray cap: Turn its wings to adjust to a horizontal, vertical, or cone spray pattern. (See Figure A.)
2. Remove the container from the spray gun by turning it counterclockwise.
3. Firmly insert the pick-up tube. (See Figure B.) Place the pick-up tube with its angle pointing forward if you'll be spraying mostly in the downward direction, and place it facing backward if you'll be spraying mostly in an upward direction. This tube placement can be adjusted/changed at any time during your project.
4. Fill the container with water and re-fasten it.
5. Plug in the sprayer.
6. Engage the trigger and wait a few seconds for the unit to start spraying the water.
7. Turn the volume control knob fully clockwise to get maximum flow. Then, turn it counterclockwise and notice how the spray pattern changes in width and intensity. Adjust this knob until you get a good spray pattern. (See Figure C.)

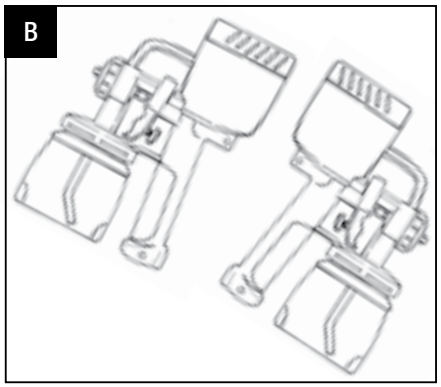
   NOTE: The best distance for spraying is 4 to 10 inches (see Figure D) from the surface you're spraying. Too far away may result in overspray (and wasted liquid), and too close may cause liquid build-up (runs).
8. Keep a stiff wrist. Do not arch your wrist at the beginning or the end of the stroke. (See Figure E.) Do not stop the motion of the unit while spraying. The path of the sprayer must pass beyond the area being sprayed, and the switch must be triggered on and off as the sprayer passes into and out of the spraying area. (See Figure F.)

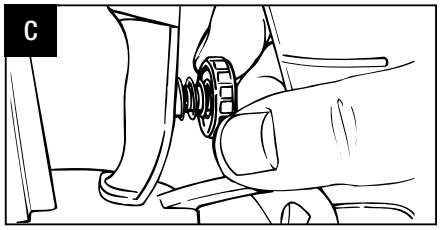
   NOTE: Stopping the motion of the sprayer or swinging into a new stroke pattern while spray is being delivered will result in heavy spray build-up at the edges of the stroke.

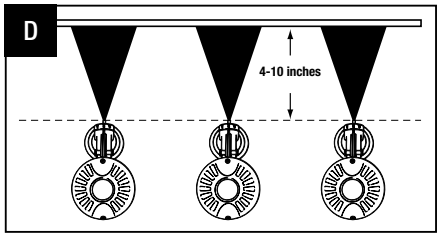
SURFACE PREP

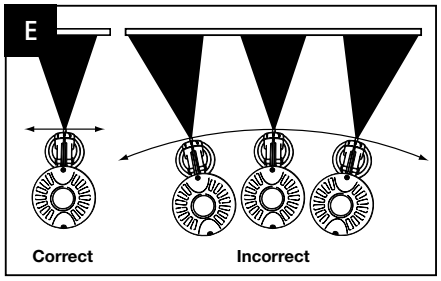
Thoroughly clean all objects and surfaces to be sprayed, before spraying material on them. You may want to mask or cover areas not intended to be sprayed.

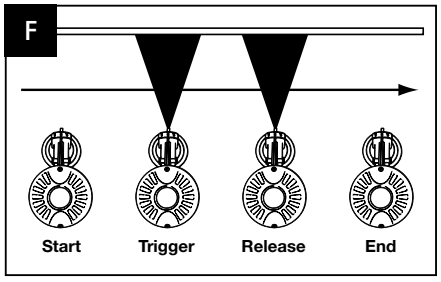












HOW TO USE (CONTINUED)

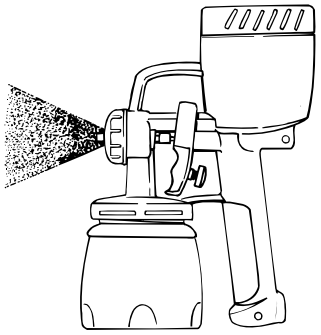
THINNING MATERIALS

In order for your sprayer to operate properly it is important to make sure the stain or paint is thin enough to be sprayed. Thinning should be followed per the stain or paint manufacturer's guidelines. Because materials differ from brand to brand, this guide can offer only general information. The final guide to correctly thinned stain or paint is achieving the proper spray pattern as shown in Figure A. Always follow the coverage rate recommended by the manufacturer regardless of the thinning required. Because there is a variance in viscosity between paint and stain brands, it might be necessary to thin five to 15 percent to achieve optimum spray pattern.

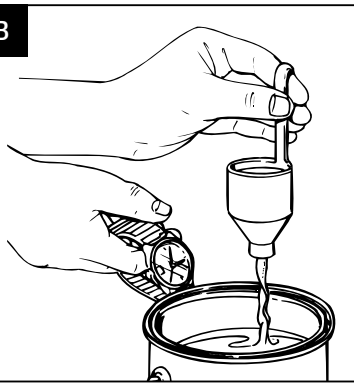
Use the viscosity cup (included) and the chart below to determine whether you'll need to thin the material you're using:

1. Dip the viscosity cup fully into the liquid you intend to spray.
2. Lift the viscosity cup out of the liquid, and, holding the cup over the paint or stain can, time how long it takes for the liquid to drain out of the cup. This is known as the liquid's **run-out time**. If it takes longer than the time shown on the chart for the liquid to leave the viscosity cup, thin the liquid until the run-out time falls within the time bracket shown for the liquid you're using.
3. When you've completed this process, clean the viscosity cup with warm, soapy water if you're using a water-based product or per the manufacturer's instructions if you're using an oil-based product.

A



B



NOTES:

- Be sure pick-up tube is inserted tightly into the intake port.
- Thin material according to the procedure outlined above.
- Before each use, check the Brass Fluid Nozzle and Brass Fluid Needle for dried paint. Keep Brass Fluid Needle clean.
- Always thoroughly clean the sprayer after each use. (See CLEAN UP AND MAINTENANCE, page 9.)
- Turn control knob counterclockwise for less flow — see Page 6 Step 7 for more detail.
- Strain old paint or stain before using.
- Slowly stir paint or stain. To prevent air bubbles, do not shake stain or paint.

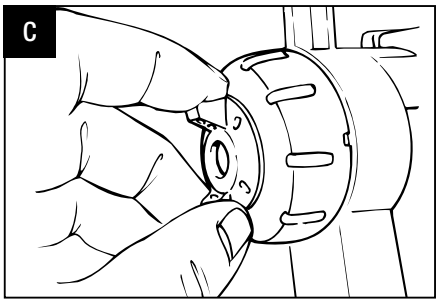
RUN-OUT TABLE AND THINNING CHART

Material (Oil-based)	Run-Out Time (seconds)
Clear Sealer	No thinning required
Enamel	25 to 40
Polyurethane	No thinning required
Primer	30 to 45
Stain	No thinning required
Varnish	20 to 50

HOW TO USE (CONTINUED)

ADJUSTING THE SPRAY PATTERN
By turning the wings of the tip, the Finish Max Fine Finish Sprayer sprays in one of three patterns: horizontal, vertical, or cone. (See Figure D.) DO NOT engage the trigger while turning the tip, and be sure not to spray toward you, as this could cause injury.
(See Figure C & D)

C

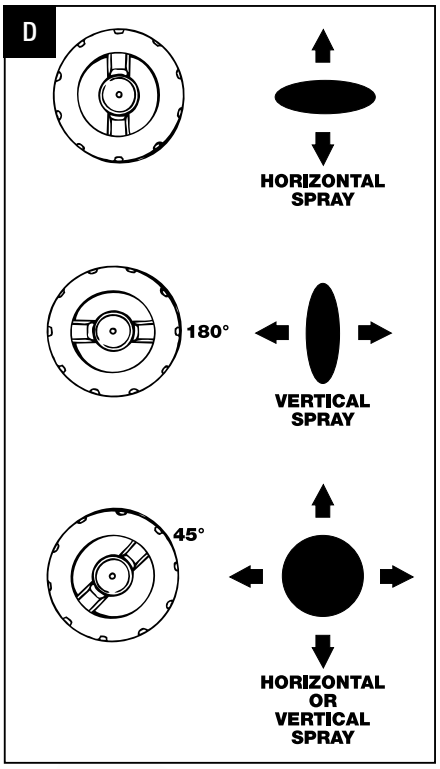


SPRAYING INSTRUCTIONS
Caution: Do not twist electrical cord. Make sure heavy objects are not placed on it. Keep electrical cord away from heat and sharp objects. To avoid a tripping hazard, make sure cord is not in a heavy traffic area. Do not use the cord if it is damaged.

Use appropriate breathing protection, eye protection, gloves and clothing.

1. Make sure the container is empty and dry.
2. Pour paint or stain into the container.
3. Be sure the pick-up tube is inserted tightly in the intake port and the tube's angle is as you want it. (Figure E.)
4. Affix the container to the sprayer by turning the container counterclockwise.
5. Refer back to "Practice First" on page 6 and do this process again, this time to adjust the flow rate not to the water you used to practice but to the material now in the container. If, after making adjustments, you still are not satisfied with the spray pattern, refer to TROUBLESHOOTING on page 10.
6. Hold the sprayer 4 to 10 inches from the surface to be painted. While the angled pick-up tube permits you to spray in an upward or downward direction, try to tilt the sprayer as little as possible. Do not tip more than 45 degrees when motor is switched off.
7. Overlap each stroke by about 1/3 of the spray pattern.

D

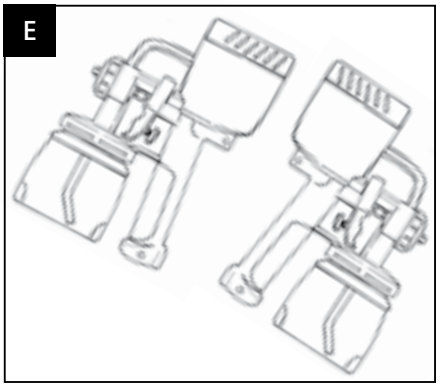


NOTE: If you stop spraying for 30 minutes or longer: Before continuing, retest the spray pattern by spraying on newspaper or cardboard. If you are unable to adjust the spray pattern properly, it is possible the stain or paint material has started to dry. If this happens, clean the sprayer. See **CLEAN UP INSTRUCTIONS.**

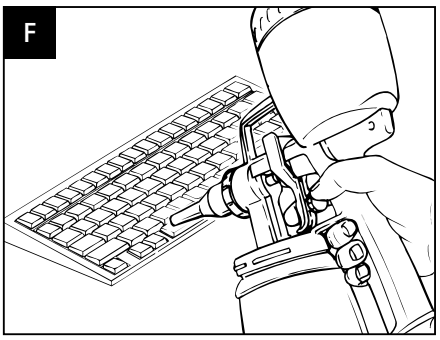
NOTE: If the spray pattern still is not correct, you may need to thoroughly clean the spray tip and pick-up tube. To keep the unit spraying properly, you should expect to clean it after dispensing each five to nine gallons of paint or stain. After cleaning, reassemble the parts.

AIR BLOWING NOZZLE
The air blowing nozzle is a breeze-dusting device, suitable for dusting computer heatsinks, keyboards, airconditioner filter meshes and all kinds of precision instruments. (See Figure F.) However it is NOT suitable for liquid spraying.

E



F



CLEAN UP & MAINTENANCE

STEP ONE: CLEAN UP INSTRUCTIONS

NOTE: Proper clean up is essential to keep your sprayer in optimum working condition. Dried by-products act like glue and will cause moving parts to stick. Failure to properly clean your sprayer will damage the unit. Taking the time to clean your sprayer immediately after use will help your sprayer last longer and work correctly. If you are finished with the project or are not going to use the sprayer within the day, you must follow these instructions for proper clean up. Never store the sprayer longer than 30 minutes without cleaning.

1. Unplug sprayer from electrical outlet and pull trigger on spray gun so material inside unit flows back into the container.
2. Empty any remaining (stain or paint) material from the container.
3. Fill container approximately 1/2 full with appropriate cleaning solution. For latex, use warm soapy water; for oil-based, use a cleaning solution recommended by the material manufacturer. (See Figure B.)
4. Plug sprayer into an electrical outlet.
5. Press the switch of the sprayer until the cleaning solution passes through the spray nozzle for several seconds.
6. Remove container and properly discard the cleaning solution.
7. Unplug the sprayer from the electrical outlet.

STEP TWO: CLEAN UP INSTRUCTIONS FOR THE SPRAY TIP

Use the brush (included) to complete the following steps.

1. Unplug sprayer from electrical outlet and pull trigger on spray gun so material inside unit flows back into the container.
2. Unscrew the container and discard any remaining cleaning solution.
3. Remove the pick-up tube from the sprayer and clean it with warm, soapy water.* (See Figure C.)
4. Unscrew the air cap ring, remove the winged spray cap and the inner spacer. Clean all three with warm, soapy water.* (See Figure D.)
5. Clean the sealing ring found between the container and the housing with warm, soapy water*.
6. Clean the Brass Fluid Nozzle housing and the unit with warm, soapy water, remove Brass Fluid Nozzle & Needle then clean with brush.
7. Let the components dry thoroughly and reassemble the unit.
8. Store the unit.

*If you've been using oil-based liquids, clean these parts with whatever the liquid manufacturer recommends (probably mineral spirits).

MAINTENANCE

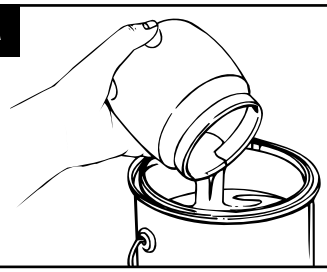
Air filters should be inspected periodically. If it is excessively dirty, follow these steps to remove and replace: (Figure F.)

1. Keeping the sprayer upright at all times, remove two screws from the motor lid and remove the lid.
2. Replace filters (P/N C817343) and reinstall lid.

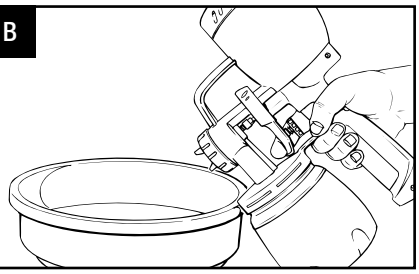
SERVICING A DOUBLE-INSULATED PRODUCT

In a double-insulated product, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double insulated product, nor should a means of grounding be added to the product. Servicing of a double-insulated product requires extreme care and knowledge of the system and should only be done by qualified service personnel. Replacement parts for a double-insulated product must be identical to those parts in the product.

A

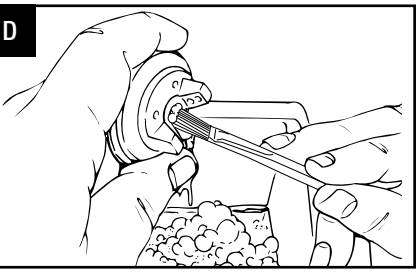


B

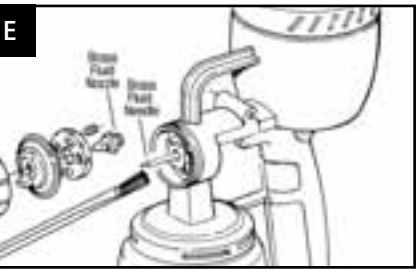


C

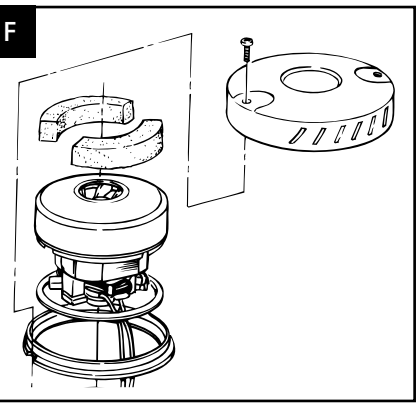
D



E



F

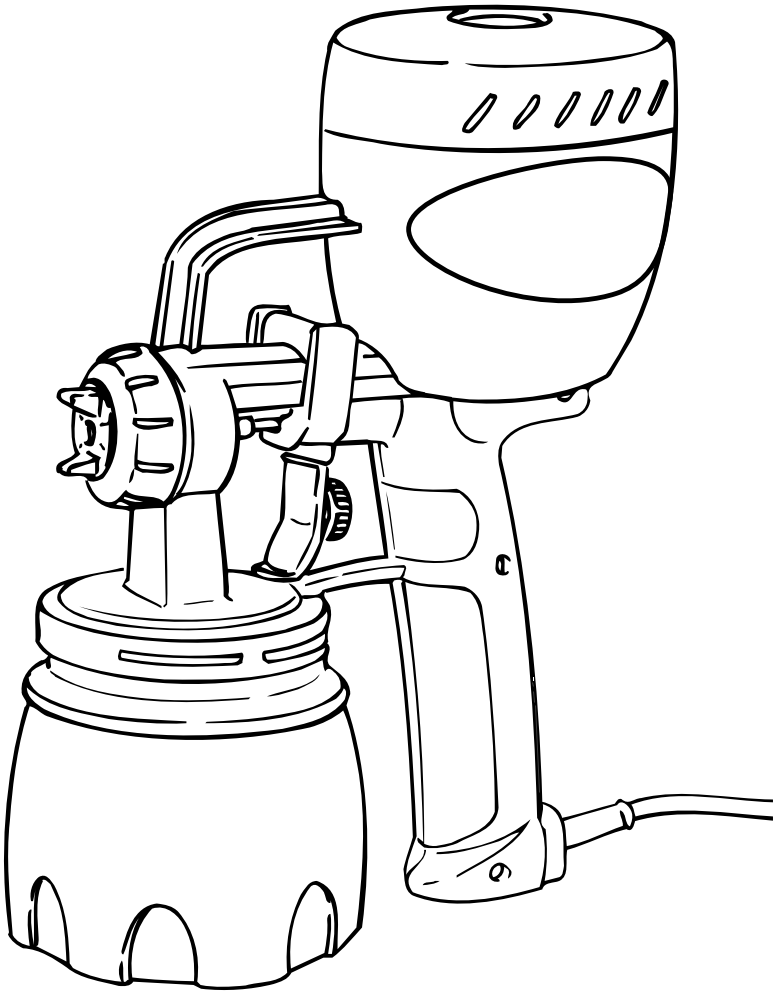


TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	REMEDY
Sags or runs	A. Too much paint.	A. Turn paint control knob counterclockwise.
	B. Gun moving to slowly.	B. Move gun faster.
	C. Paint too thin.	C. Add unthinned paint to achieve correct time through viscosity test cup.
	D. Gun held at incorrect angle or too close to painting surface.	D. Hold gun at right angle to the painting surface at a distance of 4-10 inches.
	E. Spray overlaps too much.	E. Overlap spray by approximately 1/3 width of spray pattern.
Dry spray	A. Insufficient paint coming from the spray gun.	A. Turn paint control knob clockwise.
	B. Gun held too far from surface.	B. Hold gun at a distance of 4-10 inches or closer for small objects.
	C. Overspray from a preceding section when gun is not held at right angle to painting surface.	C. Hold gun at right angle to the painting surface.
	D. Spray patterns not well overlapped.	D. Overlap spray by approximately 1/3 width of spray pattern.
Striped or uneven coverage	A. Gun tilted or not held at right angle to painting surface.	A. Hold the gun at right angles to painting surface.
	B. Dirt or burrs on air-cap or paint tip cause heavy top and bottom pattern	B. Clean or replace air-cap or paint tip.
	C. Spray patterns not well overlapped.	C. Overlap spray by approximately 1/3 width of spray pattern.
Spitting or spraying lumps	A. Solid particles in paint	A. Strain paint.
	B. Loose paint tube.	B. Ensure paint tube is firmly pushed into place.
Weak or no spray	A. Low volume of paint from container due to blocked air passageway in spray gun body.	A. Clean passageway (3 mm vent holes in the container lid).
	B. Paint not thin enough.	B. Add the appropriate amount of solvent to the paint. Add only a small amount of solvent to the paint at one time.
	C. Lid washer missing/dirty	C. Replace/clean lid washer
Top-or bottom-heavy pattern or heavy right or left side pattern	A. Horn holes partially blocked.	A. Determine if obstruction is on air cap or paint tip by making a test pattern, rotating air cap half turn, and spraying another test pattern. If defect is inverted, obstruction is on air cap.
	B. Obstruction on paint tip or dirt on air cap seat or paint tip seat.	B. Clean air cap with non-metallic instrument. If obstruction is on paint tip, check for fine burring which can be removed with 600 wet or dry sandpaper. For dried paint inside, open and wash.
Fluttering spray	A. Lack of paint.	A. Refill container.
	B. Blocked paint passages.	B. Clean.
	C. Damaged paint nozzle or needle.	C. Clean needle set or replace if necessary.
Paint leaking from guide nut	A. Loose guide nut.	A. Tighten guide nut.
	B. Worn guide washer.	B. Replace guide washer.
Paint leaking from front of gun.	Needle not seated properly due to:	
	A. Worn or damaged paint nozzle.	A. Replace nozzle.
	B. Dirt or dried paint in nozzle.	B. Clean nozzle.
	C. Guide washer too tight preventing needle from seating.	C. Loosen guide washer.
	D. Broken spring.	D. Replace spring.
	E. Scored or damaged needle.	E. Replace needle.

HOMERIGHT®

FINITION FINE PULVÉRISATEUR FINISH MAX®



⚠AVERTISSEMENT POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURE, L'UTILISATEUR DOIT LIRE ET COMPRENDRE LE MANUEL D'INSTRUCTION.

DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT.

TENEZ LES ENFANTS ÉLOIGNÉS DE L'AIRE DE TRAVAIL.

Pour le service à la clientèle, appelez au : 1-800-264-5442 ou (763) 780-5115, de 8h00 à 17h00, heure normale du Centre.

Fabriqué en Taïwan

TABLE DES MATIÈRES

MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES 13
- ⚠ Avertissements 13
- Proposition 65 13
- Danger : Explosion ou incendie 13
- Danger : Émanations dangereuses 13
- Rallonges 13
- Rangement 13

LISTE DES PIÈCES 14

GUIDE DE RÉFÉRENCE RAPIDE 15

MODE D'EMPLOI 16
- Essais préalables 16
- Préparation de la surface 16
- Produits de dilution 17
- Réglable de la forme du jet 18
- Directives de pulvérisation 18
- Buse à jet d'air 18

NETTOYAGE ET ENTRETIEN 19
- Étape 1 : directives de nettoyage 19
- Étape 2 : directives de nettoyage de la buse de pulvérisation 19
- Entretien 19

DÉPANNAGE 20

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS 32

MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES MESURES DE PROTECTION.

Tout comme les autres outils électriques, les pulvérisateurs sans air comprimé sont sécuritaires lorsqu'ils sont utilisés correctement, mais peuvent être dangereux s'ils sont mal utilisés. Il incombe à l'utilisateur de lire et de comprendre toutes les directives, les MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES et les consignes de sécurité avant de faire fonctionner ou d'utiliser l'appareil. Si ces précautions ne sont pas prises, des blessures corporelles, des dommages matériels, voire la mort pourraient en résulter.

Ne tentez jamais de réparer (ou de démonter) l'appareil vous-même. Les réparations doivent être effectuées par un atelier professionnel familier avec cet appareil ou par HomeRight® en lui retournant l'appareil. Consultez la garantie. Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec des pièces approuvées. L'utilisateur assume tous les risques et les responsabilités découlant de l'utilisation de pièces qui ne répondent pas aux spécifications et aux dispositifs de sécurité du fabricant.

⚠ AVERTISSEMENTS

- N'orientez PAS le pulvérisateur vers vous ou toute autre personne; en cas de blessures, contactez immédiatement un médecin.
- NE couvrez PAS la buse avec une quelconque partie de votre corps. Un jet à grande vitesse peut entraîner des blessures accidentelles.
- Nettoyez TOUJOURS le pulvérisateur après usage et ne laissez pas la peinture sécher dans la pompe. Un pulvérisateur sale ne fonctionnera pas lors de la prochaine utilisation et la garantie risque d'être annulée.
- NE pulvérisez PAS des produits texturés contenant des fibres d'amiante.
- NE pulvérisez PAS des produits texturés contenant des particules ou des fibres comme des peintures métallisées et des peintures ignifuges.
- NE pulvérisez PAS de liquides inflammables.
- N'utilisez PAS le pulvérisateur à l'extérieur lorsqu'il pleut.
- N'utilisez PAS le pulvérisateur à un niveau inférieur à un plancher de garage ou au niveau du sol.
- NE démontez PAS le pulvérisateur sans avoir lu les directives.
- NE laissez AUCUNE partie du corps venir en contact avec le jet de fluide.
- BRANCHEZ le cordon électrique ou la rallonge uniquement dans une prise mise à la terre.
- MAINTENEZ le pulvérisateur hors de portée des enfants.
- Placez TOUJOURS le pulvérisateur en position verticale (ne le placez pas à l'envers ou sur le côté) afin d'empêcher que le liquide pénètre dans le circuit interne et cause des chocs électriques.
- Portez TOUJOURS un masque, des lunettes étanches et des protecteurs d'oreille lorsque vous utilisez le pulvérisateur.
- Lorsque vous avez terminé, débranchez TOUJOURS le cordon électrique afin d'éviter toute pulvérisation accidentelle.
- Pour éviter des chocs électriques, NE plongez JAMAIS le pulvérisateur dans de l'eau ni d'autres liquides.
- NE laissez JAMAIS le pulvérisateur sans surveillance.
- NE laissez JAMAIS le pulvérisateur branché durant le nettoyage.

RÉPARATION D'UN PRODUIT À DOUBLE ISOLATION

Un produit à double isolation comporte deux systèmes d'isolation au lieu d'un fil de terre. Il ne comporte aucune mise à la terre et il ne faut pas lui en ajouter une. La réparation d'un produit à double isolation exige un très grand soin et une excellente connaissance de ce système et ne doit être confiée qu'à un personnel qualifié. Les pièces de rechange d'un produit à double isolation doivent être identiques aux pièces originales.

⚠ MISE EN GARDE

1. DANGER : Les émanations de solvants ou de peinture peuvent exploser ou s'enflammer, causer des dommages à la propriété et des blessures graves. Évitez toutes les faibles sources d'inflammation, comme les étincelles d'électricité statique et les flammes nues.
2. DANGER : Les peintures, solvants, insecticides et autres produits similaires peuvent être dangereux s'ils sont inhalés. Ils peuvent causer des nausées, des évanouissements et des empoisonnements graves.
3. DANGER : Ne tenez pas le cordon électrique au niveau des connexions pour le soutenir. Ceci peut entraîner des chocs électriques.

PROPOSITION 65

La manipulation des fils électriques enrobés de ce produit vous expose à du plomb, un matériau chimique connu dans l'État de Californie pour causer des anomalies congénitales et d'autres malformations de la reproduction. **Lavez-vous les mains après utilisation.**

DANGER : EXPLOSION OU INCENDIE

Les émanations de peintures, teintures et solvants peuvent exploser ous'enflammer et causer des dommages à la propriété ou des blessures graves.

- Gardez la zone bien aérée. Évacuez l'air vicié et faites pénétrer de l'air frais dans la pièce pour éviter que les émanations ne s'y accumulent.
- Le pulvérisateur ne doit pas être utilisé en présence de sources d'inflammation, d'étincelles, d'électricité statique, de veilleuses, de chaufferettes, d'objets chauds, de cigarettes ni de flammes nues.
- Ayez toujours un extincteur en état de fonctionnement à portée de la main.
- Suivez les consignes de sécurité et les MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES émises par les fabricants des produits.

DANGER : ÉMANATIONS DANGEREUSES

Les teintures, peintures, solvants, insecticides, vernis et autres produits similaires peuvent être dangereux s'ils sont inhalés. Ils peuvent causer des nausées, des évanouissements et des empoisonnements graves.

- Utilisez un masque ou un respirateur lors de la pulvérisation lorsqu'il y a un risque d'inhalation de vapeurs nocives.
- Utilisez des lunettes de protection.

RALLONGES

Assurez-vous que la rallonge est homologuée UL/ETL/CSA et qu'elle est en bon état. Lorsque vous utilisez une rallonge, assurez-vous que le câble est suffisamment gros – pour des distances de moins de 5 mètres utilisez un câble de calibre 18, et pour des distances de plus de 5 mètres, utilisez un câble de calibre 16. En cas de doute, utilisez un câble de calibre supérieur. Un cordon sous-dimensionné entraînera une chute de tension ainsi qu'une perte de courant et une surchauffe.

RANGEMENT

Assurez-vous que l'appareil est propre et sec avant de le ranger. Rangez-le dans un endroit sec. Le cordon électrique ne doit pas être pincé durant l'entreposage de manière à ne pas l'endommager.

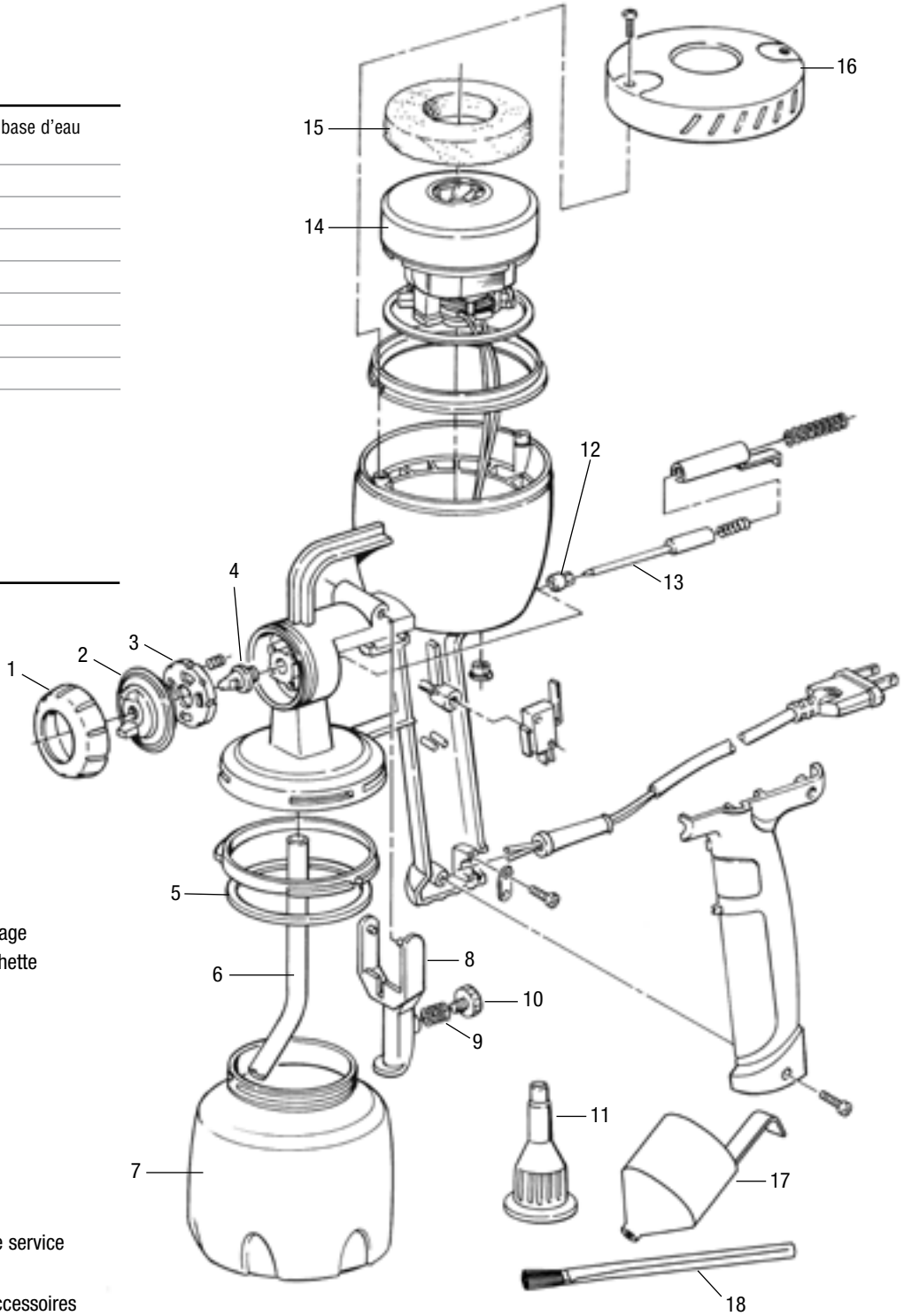
LISTE DES PIÈCES

CARACTÉRISTIQUES

Peintures compatibles	Peintures et teintures à base d'eau et d'huile.
Tension	120V, 60 Hz
Watts	400 watts
Ampères	3,3 ampères
Alimentation d'air	1,9 m³/min.
Capacité du réservoir	0,8 l
Poids	1,25 kg
Vitesse du moteur	34 000 tr/m

LISTE DES PIÈCES

Article	N° de référence	Description
1.	*	Anneau de capuchon d'air
2.	*	Capuchon d'air
3.	*	Capuchon d'air directionnel
4.	C817339	Buse de pulvérisation en laiton
5.	*	Joint de réservoir
6.	*	Tube d'aspiration
7.	C817340	Réservoir, 0,8 l
8.	*	Gâchette
9.	*	Ressort de vis de réglage
10.	*	Vis de réglage de gâchette
11.	C817341	Buse d'air
12.	C817342	Écrou guide
13.	*	Aiguille en laiton
14.	*	Turbine de moteur
15.	C817343	Filtre à air
16.	*	Capot de filtre
17.	C817344	Gobelet à viscosité
18.	*	Brosse de nettoyage



* Pour obtenir des pièces de rechange, appelez le service à la clientèle.

Si vous avez du mal à vous procurer pièces ou accessoires chez votre détaillant habituel, veuillez nous écrire ou nous téléphoner : HomeRight®, 1661 94th Lane N. E., Minneapolis, Minnesota 55449-4324 États-Unis, Téléphone : 763-780-5115 ou 1-800-264-5442 de 8 h à 17 h, heure normale du Centre.

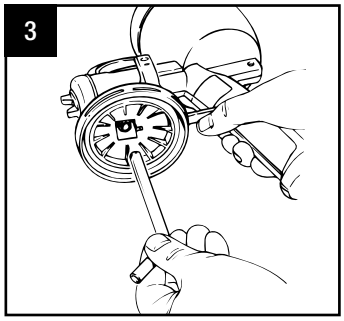
GUIDE DE RÉFÉRENCE RAPIDE

Ceci n'est qu'un guide de référence rapide.
Lisez le manuel d'instruction au complet avant d'utiliser ce produit.

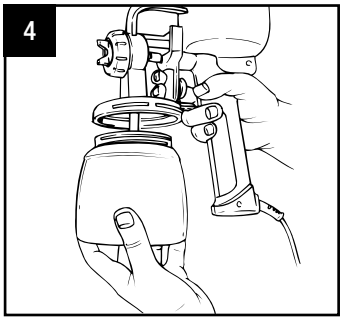
Directives de pulvérisation

1. Veuillez lire tous les avertissements et les consignes de sécurité du manuel avant l'utilisation.

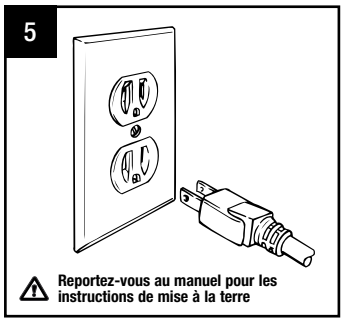
2. Diluez le produit s'il y a lieu. (Voir la page 17.) Retirez et remplissez le contenant. Utilisez un filtre pour passer au tamis les vieilles peintures ou teintures.



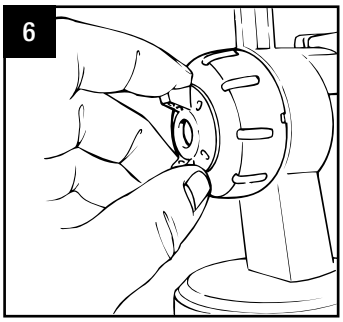
3. Insérez le tube plongeur dans le logement de cylindre. Reportez-vous à l'illustration B à la page 16 pour déterminer l'orientation du tube plongeur.



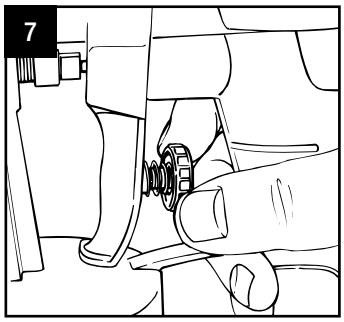
4. Fixez le contenant sur le pulvérisateur.



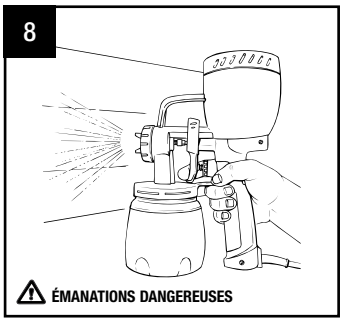
5. Branchez le pulvérisateur sur une prise.



6. Réglez la forme du jet sur horizontal, vertical ou conique. (Voir la page 28.)

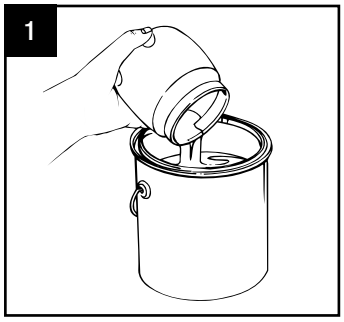


7. Réglez le débit au maximum en tournant complètement le bouton de contrôle du volume dans le sens horaire.

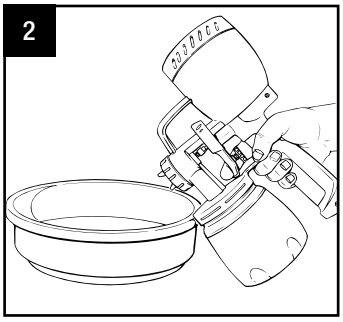


8. Pulvérisez la surface, en maintenant le pulvérisateur de niveau. Utilisez un mouvement de balayage et de chevauchement.

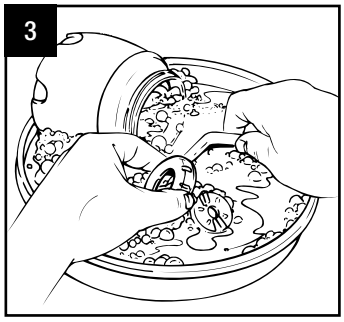
Directives de nettoyage



1. Débranchez le pulvérisateur, retirez le contenant et videz son contenu.



2. Remplissez le pulvérisateur de solution de nettoyage et actionnez-le jusqu'à ce que la solution sorte par la buse.



3. Enlevez les pièces. Nettoyez-les et séchez-les soigneusement conformément à l'étape 2 des directives de nettoyage. Voir la page 19.

MODE D'EMPLOI

ESSAIS PRÉALABLES

Entraînez-vous à pulvériser de l'eau sur un journal ou du carton. Vous pourrez ainsi vous familiariser avec le pulvérisateur et ses fonctions. Suivez les directives de réglage pour une répartition adéquate de la pulvérisation.

1. Assurez-vous que la buse est fermement vissée. Apprenez à utiliser le capuchon de pulvérisation : Tournez ses ailettes pour obtenir un jet horizontal, vertical ou conique. (Reportez-vous à l'illustration A.)
2. Enlevez le réservoir du pulvérisateur en le tournant dans le sens antihoraire.
3. Insérez fermement le tube plongeur. (Reportez-vous à l'illustration B.) Placez le tube plongeur en orientant son angle vers l'avant si vous prévoyez peindre surtout vers le bas ou tournez-le vers l'arrière si vous prévoyez peindre surtout vers le haut. La position du tube peut être ajustée ou modifiée en tout temps au cours des travaux.
4. Remplissez le contenant avec de l'eau et remettez-le en place.
5. Branchez le pulvérisateur.
6. Appuyez sur la gâchette et attendez quelques secondes pour que l'appareil commence à pulvériser de l'eau.
7. Tournez complètement le bouton de contrôle du volume dans le sens horaire pour obtenir le débit maximal. Puis, tournez-le dans l'autre sens et observez comment la largeur et l'intensité du jet changent. Ajustez ce bouton jusqu'à ce que vous obteniez un jet adéquat. (Reportez-vous à l'illustration C.)

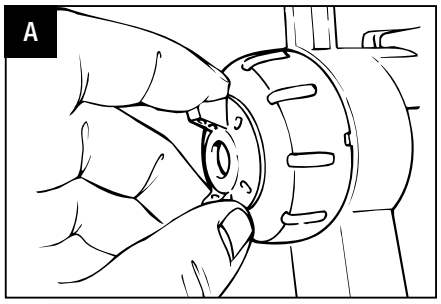
   REMARQUE : La distance idéale de pulvérisation est comprise entre 10 cm et 25 cm (reportez-vous à l'illustration D) de la surface à pulvériser. Une distance trop grande peut causer un chevauchement excessif (et un gaspillage du liquide) et une distance trop courte peut causer une trop grande accumulation du liquide (coulures).
8. Gardez votre poignet rigide lors de l'application du produit. Ne le pliez pas au début ni à la fin d'une passe. (Reportez-vous à l'illustration E.) Assurez-vous d'appliquer le produit dans un mouvement continu. La trajectoire du pulvérisateur doit dépasser la zone à couvrir et il faut relâcher ou appuyer sur la gâchette selon que le pulvérisateur entre dans la zone de pulvérisation ou la quitte. (Reportez-vous à l'illustration F.)

   REMARQUE : Si vous interrompez le mouvement du pulvérisateur ou si vous entamez une nouvelle séquence tout en continuant la pulvérisation, une importante accumulation d'eau se produira sur les bords de la passe.

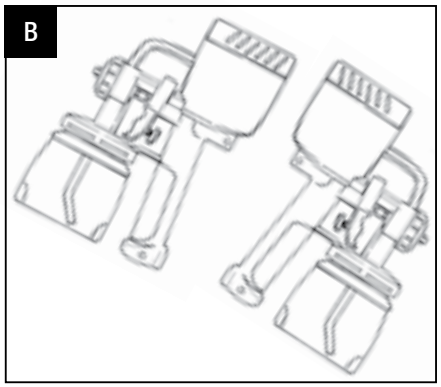
PRÉPARATION DE LA SURFACE

Nettoyez soigneusement tous les objets et surfaces à pulvériser avant de commencer l'application. Masquez ou couvrez les zones qui ne doivent pas être pulvérisées.

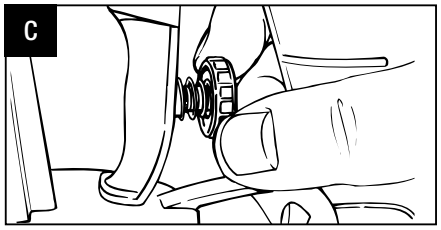
A



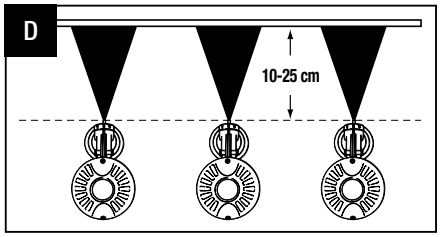
B



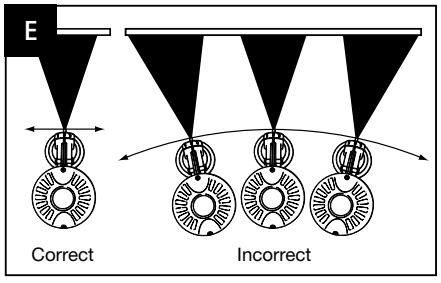
C



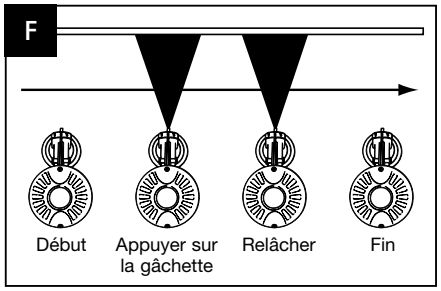
D



E



F



MODE D'EMPLOI (SUITE)

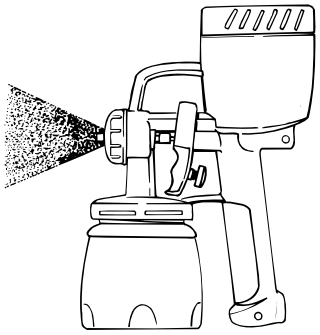
PRODUITS DE DILUTION

Pour que le pulvérisateur fonctionne correctement, il est important que la teinture ou la peinture soit suffisamment diluée pour être pulvérisée. Suivez les directives de dilution du fabricant de teinture ou de peinture. Compte tenu que les produits diffèrent d'une marque à l'autre, ce guide ne peut servir que de point de départ. Le but final d'une dilution correcte des teintures ou peintures est d'obtenir la répartition de pulvérisation appropriée figurant sur l'illustration A. Suivez toujours le rendement en surface recommandé par le fabricant, peu importe la dilution requise. La viscosité étant différente entre les marques de teintures et de peintures, il peut s'avérer nécessaire de diluer de 5 à 15 % afin d'obtenir une répartition optimale de la pulvérisation.

À l'aide du gobelet à viscosité (inclus) et du tableau ci-dessous, déterminez si vous devez diluer le produit que vous utilisez :

1. Plongez complètement le gobelet à viscosité dans le liquide à pulvériser.
2. Sortez le gobelet du liquide et, tout en le maintenant au-dessus du récipient, voyez le temps qu'il lui faut pour se vider. C'est ce qui s'appelle le temps d'écoulement. S'il faut plus de temps que ce qu'indique le tableau pour que le gobelet se vide, diluez le liquide jusqu'à ce que le **temps d'écoulement** se situe à l'intérieur de l'intervalle indiqué pour le produit utilisé.
3. Une fois ce processus terminé, nettoyez le gobelet à viscosité dans de l'eau tiède savonneuse si vous utilisez un produit à l'eau ou selon les directives du fabricant si vous utilisez un produit à l'huile.

A



B

REMARQUES :

- Assurez-vous que le tube plongeur est fermement inséré dans l'orifice d'admission.
- Diluez le produit conformément à la procédure indiquée ci-dessus.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous qu'il n'y a pas de peinture sèche sur la buse de fluide en laiton et l'aiguille de fluide en laiton. Gardez l'aiguille de fluide en laiton propre.
- Nettoyez systématiquement le pulvérisateur après chaque utilisation. (Reportez-vous aux DIRECTIVES DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN, page 17.)
- Tournez le bouton de réglage du volume dans le sens antihoraire pour réduire le débit – voir l'étape 7 à la page 16 pour plus de détails.
- Passez les vieilles peintures ou teintures au tamis avant de les utiliser.
- Remuez lentement la teinture ou la peinture. Ne secouez pas le contenant pour éviter la formation de bulles d'air.

TABLEAU DE TEMPS D'ÉCOULEMENT ET DE DILUTION

Produit (à l'huile)	Temps d'écoulement (secondes)
Imperméabilisant clair	Aucune dilution
Émail	25 à 40
Polyuréthane	Aucune dilution
Apprêt	30 à 45
Teinture	Aucune dilution
Vernis	20 à 50

MODE D'EMPLOI (SUITE)

RÉGLABLE DE LA FORME DU JET
Si vous tournez les ailettes de la buse, le Finition Fine Pulvérisateur Finish Max offre trois formes de jet : jet horizontal, vertical ou conique. (Reportez-vous à l'illustration D.) N'appuyez PAS sur la gâchette en tournant la buse et prenez garde de ne pas pulvériser dans votre direction, au risque de vous blesser. (Reportez-vous aux illustrations C et D.)

DIRECTIVES DE PULVÉRISATION
Mise en garde : Ne tortillez pas le cordon électrique. Assurez-vous que des objets lourds ne reposent pas dessus. Gardez le cordon électrique éloigné des sources de chaleur et des objets pointus. Pour éviter de faire trébucher quelqu'un, assurez-vous que le cordon ne se trouve pas dans une zone de passage. N'utilisez jamais un cordon endommagé.

Portez un respirateur approprié, des lunettes protectrices, des gants et des vêtements protecteurs.

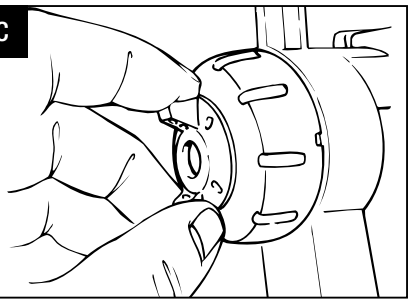
1. Assurez-vous que le réservoir est vide et sec.
2. Versez la teinture ou la peinture dans le réservoir.
3. Assurez-vous que le tube plongeur est fermement inséré dans l'orifice d'admission et placé à l'angle désiré. (Reportez-vous à l'illustration E.)
4. Fixez le réservoir au pulvérisateur en le tournant dans le sens horaire.
5. Reportez-vous à la section « Essais préalables » à la page 16 et recommencez le processus pour régler cette fois le débit du produit utilisé dans le réservoir au lieu de l'eau. Si, après les réglages, vous n'êtes toujours pas satisfait de la forme du jet, consultez la section DÉPANNAGE à la page 20.
6. Tenez le pulvérisateur à une distance de 10 cm à 25 cm de la surface à peindre. Bien que l'angle du tube plongeur vous permette de pulvériser vers le haut ou vers le bas, essayez de pencher le moins possible le pulvérisateur. N'inclinez pas le pulvérisateur à plus de 45 degrés lorsque le moteur est arrêté.
7. Chevauchez environ le tiers de la passe précédente.

REMARQUE : Si vous interrompez la pulvérisation pendant 30 minutes ou plus, vérifiez le jet sur des journaux ou du carton avant de recommencer. Si vous ne parvenez pas à régler adéquatement la forme du jet, il est possible que le produit ait commencé à sécher. Dans ce cas, nettoyez le pulvérisateur. Reportez-vous aux **DIRECTIVES DE NETTOYAGE.**

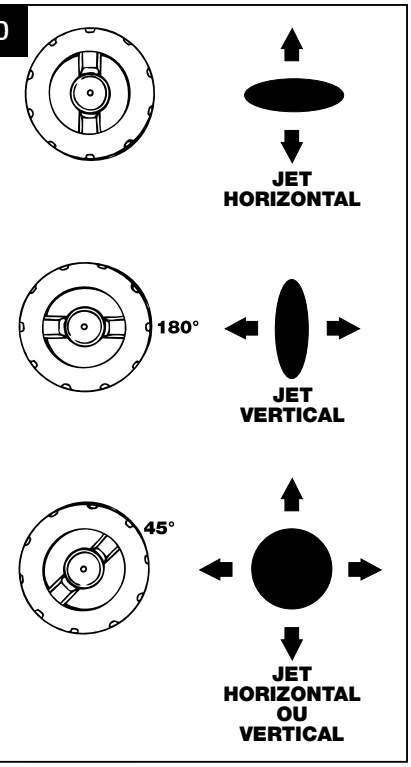
REMARQUE : Si le jet est toujours inadéquat, il peut être nécessaire de nettoyer complètement la bus et le tube plongeur. Pour maintenir un jet adéquat, prévoyez de nettoyer l'appareil après l'application de 20 à 30 litres de produit. Après le nettoyage, remontez les pièces.

BUSE À JET D'AIR
La buse à jet d'air convient pour épousseter les claviers d'ordinateur, dissipateurs de chaleur, filtres ou nids d'abeille des climatiseurs et toutes sortes d'instruments de précision. (Reportez-vous à l'illustration F.) Elle n'est PAS conçue pour pulvériser des liquides.

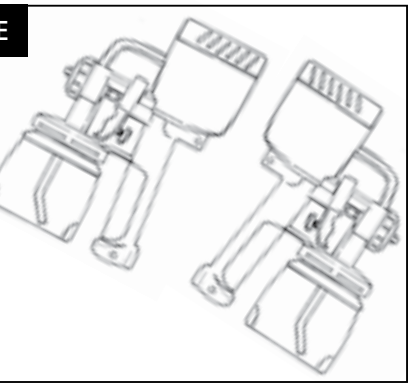
C



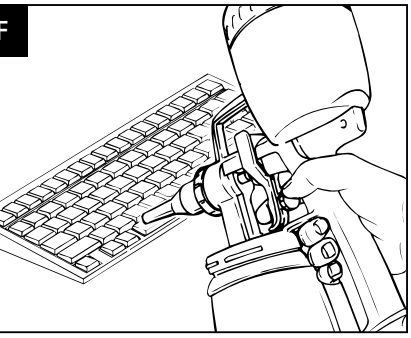
D



E



F



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ÉTAPE 1 : DIRECTIVES DE NETTOYAGE

REMARQUE : Il est essentiel de nettoyer correctement votre pulvérisateur pour le maintenir dans son état optimal. Les sous-produits secs agissent comme de la colle et restreignent le mouvement des pièces mobiles. Si votre pulvérisateur n'est pas correctement nettoyé, il sera endommagé. Prenez le temps de le nettoyer immédiatement après l'utilisation. Sa durée de vie sera prolongée et il fonctionnera correctement. Si vous avez terminé vos travaux de peinture ou si vous ne prévoyez pas de réutiliser le pulvérisateur ce jour-là, vous devez suivre les directives de nettoyage ci-dessous. Ne rangez jamais le pulvérisateur plus de 30 minutes sans le nettoyer.

1. Débranchez le pulvérisateur de la prise de courant et appuyez sur la gâchette afin que le produit à l'intérieur du pistolet puisse revenir dans le contenant.
2. Videz tout produit (teinture ou peinture) se trouvant dans le contenant.
3. Remplissez le réservoir environ à moitié avec la solution nettoyante appropriée. Pour les produits au latex, utilisez de l'eau savonneuse tiède; pour les produits à base d'huile, utilisez la solution recommandée par le fabricant du produit. (Reportez-vous à l'illustration B.)
4. Branchez le pulvérisateur sur une prise électrique.
5. Appuyez sur la gâchette du pulvérisateur jusqu'à ce que la solution nettoyante traverse la buse pendant quelques secondes.
6. Retirez le contenant et jetez la solution nettoyante.
7. Débranchez le pulvérisateur de la prise électrique.

ÉTAPE 2 : DIRECTIVES DE NETTOYAGE DE LA BUSE DE PULVÉRISATION

À l'aide de la brosse (incluse), réalisez les étapes suivantes.

1. Débranchez le pulvérisateur de la prise de courant et appuyez sur la gâchette afin que le produit à l'intérieur du pistolet puisse revenir dans le contenant.
2. Dévissez le réservoir et jetez la solution nettoyante.
3. Enlevez le tube plongeur du pulvérisateur et nettoyez-le dans de l'eau tiède savonneuse.* (Reportez-vous à l'illustration C.)
4. Dévissez l'anneau de capuchon d'air, enlevez le capuchon de pulvérisation à ailettes et le séparateur interne. Nettoyez les trois pièces dans de l'eau tiède savonneuse.* (Reportez-vous à l'illustration D.)
5. Nettoyez la rondelle d'étanchéité entre le réservoir et le boîtier avec de l'eau chaude savonneuse*.
6. Nettoyez le boîtier de la buse de fluide en laiton et l'appareil avec de l'eau tiède savonneuse, enlevez la buse et l'aiguille et nettoyez avec une brosse.
7. Laissez les pièces sécher complètement et remontez l'appareil.
8. Rangez l'appareil.

*Si vous avez utilisé des produits à base d'huile, nettoyez ces pièces avec le solvant recommandé par le fabricant (probablement de l'essence minérale).

ENTRETIEN

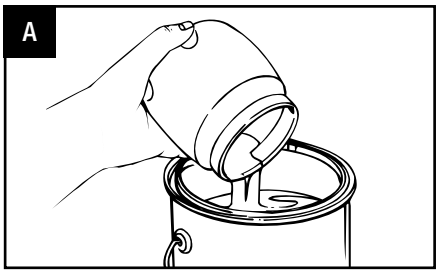
Inspectez périodiquement les filtres à air. S'ils sont trop sales, faites comme suit pour les enlever et les remplacer : (Reportez-vous à l'illustration F.)

1. Tout en maintenant le pulvérisateur à l'endroit en tout temps, enlevez les deux vis du couvercle du moteur et ouvrez le couvercle.
2. Remplacez les filtres (Réf C817343) et reposez le couvercle.

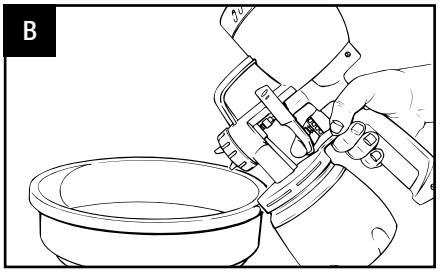
RÉPARATION D'UN PRODUIT À DOUBLE ISOLATION

Un produit à double isolation comporte deux système d'isolation au lieu d'un fil de terre. Il ne comporte aucune mise à la terre et il ne faut pas lui en ajouter une. La réparation d'un produit à double isolation exige un très grand soin et une excellente connaissance de ce système et ne doit être confiée qu'à un personnel qualifié. Les pièces de rechange d'un produit à double isolation doivent être identiques aux pièces originales.

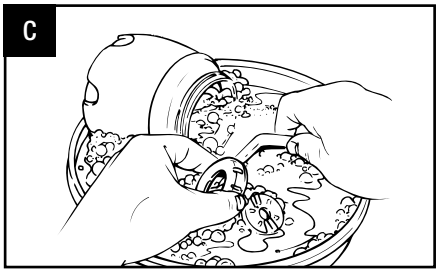
A



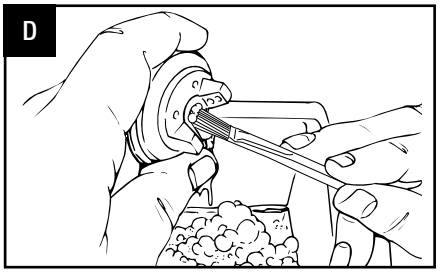
B



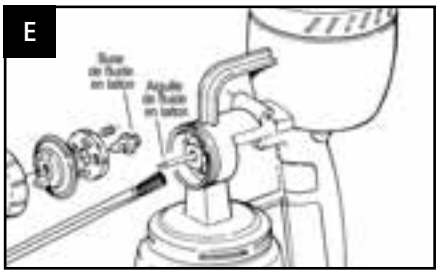
C



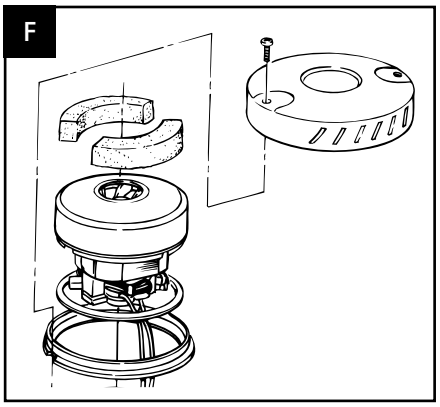
D



E



F



DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Coulures	A. Trop de peinture.	A. Tournez le bouton de réglage du volume dans le sens antihoraire.
	B. Le mouvement du pistolet est trop lent.	B. Déplacez le pistolet plus rapidement.
	C. La peinture est trop diluée.	C. Ajoutez de la peinture non diluée pour obtenir le temps d'écoulement adéquat avec le gobelet à viscosité.
	D. Pistolet maintenu à un angle incorrect ou trop près de la surface.	D. Maintenez le pistolet perpendiculaire à la surface à une distance de 25 à 30 cm.
	E. Chevauchement trop large à chaque passe.	E. Chevauchez environ le tiers de la passe précédente.
Pulvérisation sèche	A. Quantité insuffisante de peinture sortant du pistolet.	A. Tournez le bouton de réglage du volume dans le sens horaire.
	B. Le pistolet est trop loin de la surface.	B. Maintenez le pistolet à une distance de 25 à 30 cm ou plus près pour les petits objets.
	C. Chevauchement de la passe précédente quand le pistolet n'est pas perpendiculaire à la surface.	C. Maintenez le pistolet perpendiculaire à la surface.
	D. Pulvérisation se chevauchant incorrectement.	D. Chevauchez environ le tiers de la passe précédente.
Couverture inégale ou rayée	A. Pistolet penché ou non perpendiculaire à la surface.	A. Maintenez le pistolet perpendiculaire à la surface.
	B. Saleté ou bavure sur le capuchon d'air ou la buse causant un jet excessif en haut et en bas	B. Nettoyez ou remplacez le capuchon d'air ou la buse.
	C. Pulvérisation se chevauchant incorrectement.	C. Chevauchez environ le tiers de la passe précédente.
Crachats ou grumeaux	A. Particules solides dans la peinture	A. Tamisez la peinture.
	B. Tube plongeur lâche.	B. Assurez-vous que le tube plongeur est bien inséré.
Jet faible ou aucun jet	A. Aspiration insuffisante de la peinture du réservoir en raison d'un évent obstrué sur le boîtier du pistolet	A. Nettoyez les évents (orifices de 3 mm dans le couvercle du réservoir).
	B. Peinture trop épaisse.	B. Ajoutez la quantité de solvant appropriée à la peinture. N'ajoutez qu'une petite quantité de solvant à la fois.
	C. Rondelle du couvercle manquante ou sale	C. Replacez ou nettoyez la rondelle du couvercle
Jet excessif en haut ou en en bas, ou à gauche ou à droite	A. Trous d'aiguille partiellement obstrués.	A. Déterminez si l'obstruction se trouve sur le capuchon d'air ou la buse en effectuant un essai de pulvérisation, puis un deuxième essai après avoir tourné le capuchon d'air d'un demi-tour. Si le défaut est inversé, c'est le capuchon d'air qui est obstrué.
	B. Obstruction de la buse ou saleté sur le siège du capuchon d'air ou de la buse.	B. Nettoyez le capuchon d'air avec un instrument non métallique. Si c'est la buse qui est obstruée, elle est peut-être ébarbée. Utilisez du papier d'émeri 600 à sec ou à l'eau pour éliminer les ébarbures. Si de la peinture a séché à l'intérieur, ouvrez et lavez.
Pulvérisation irrégulière	A. Manque de peinture.	A. Remplissez le contenant.
	B. Passages de peinture obstrués.	B. Nettoyez.
	C. Buse ou aiguille endommagés.	C. Nettoyez l'aiguille ou remplacez-la, s'il y a lieu.
Peinture fuyant de l'écrou guide	A. Écrou guide desserré.	A. Serrez l'écrou guide.
	B. Rondelle guide usée.	B. Remplacez la rondelle guide.
Peinture fuyant de l'avant du pistolet.	Aiguille incorrectement appuyée parce que :	
	A. La buse est usée ou endommagée.	A. Remplacez la buse.
	B. Saleté ou peinture séchée dans la buse.	B. Nettoyez la buse.
	C. Le rondelle de l'écrou mâle est trop serrée et empêche l'aiguille de s'appuyer correctement.	C. Desserrez la rondelle de l'écrou mâle.
	D. Ressort cassé.	D. Remplacez le ressort.
	E. Aiguille rayée ou endommagée.	E. Remplacez l'aiguille.

HOMERIGHT®

ACABADO FINO PULVERIZADOR FINISH MAX®

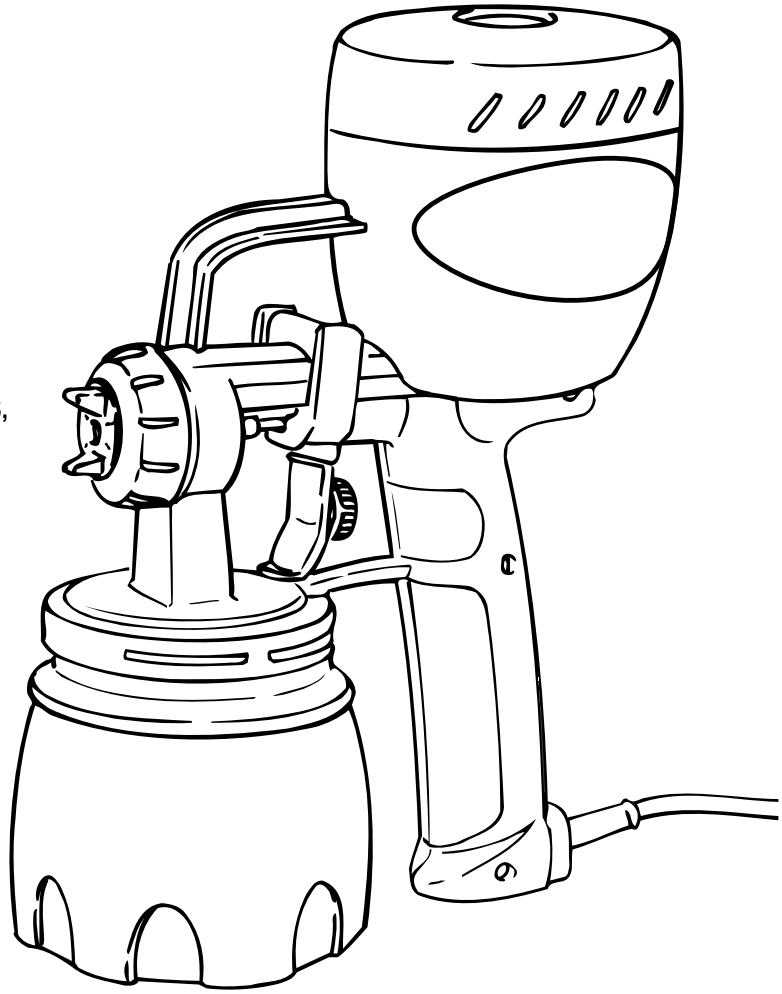
⚠ADVERTENCIA PARA DISMINUIR LOS RIESGOS DE LESIONES, EL USUARIO DEBE LEER Y ENTENDER EL MANUAL DE INSTRUCCIONES.

SÓLO PARA USO DOMÉSTICO.

MANTENGA A LOS NIÑOS LEJOS DEL ÁREA DE TRABAJO.

Para comunicarse con el departamento de servicio al cliente, llame al: 1-800-264-5442 ó 763-780-5115, de 8:00 a. m. a 5:00 p. m.
(hora del Centro de EE.UU.).

Hecho en Taiwán



ÍNDICE

MEDIDAS DE PROTECCIÓN IMPORTANTES....23
⚠ Advertencias....23
Advertencia de la Prop. 65....23
Peligro: Explosión o incendio....23
Peligro: Vapores peligrosos....23
Cables de extensión....23
Almacenamiento....23
LISTA DE PIEZAS....24
GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA....25
MODO DE EMPLEO....26
Practique primero....26
Preparación de la superficie....26
Materiales diluyentes....27
Ajuste del patrón de rociado....28
Instrucciones de rociado....28
Boquilla de aire....28
LIMPIEZA Y MAINTENIMIENTO....29
Paso 1: Instrucciones de limpieza....29
Paso 2: Instrucciones de limpieza de la boquilla de rociado....29
Mantenimiento....29
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS....30
GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS....32

MEDIDAS DE PROTECCIÓN IMPORTANTES

LEA Y OBSERVE TODAS LAS MEDIDAS DE PROTECCIÓN.

Al igual que otras herramientas eléctricas, los rociadores sin aire son seguros cuando se usan de manera adecuada, pero en caso contrario pueden ser peligrosos. El usuario es responsable de leer y entender todas las instrucciones, las MEDIDAS DE PROTECCIÓN IMPORTANTES y las precauciones de seguridad antes de poner la unidad en funcionamiento, y, además, de utilizarla correctamente. De no hacerse así, se podrían ocasionar lesiones o pérdida de la vida y daños al producto.

No trate de reparar ni de desarmar esta herramienta. Cualquier reparación deberá estar a cargo de un taller calificado cuyo personal esté familiarizado con esta unidad, o se deberá enviar la unidad a HomeRight® (consulte la garantía). Esta unidad debe utilizarse únicamente con las piezas autorizadas. Si se utiliza con piezas que no cumplan con las especificaciones y los dispositivos de seguridad del fabricante, el usuario asumirá todos los riesgos y las responsabilidades.

⚠ ADVERTENCIAS

- NO apunte nunca el rociador hacia usted ni hacia nadie más; en caso de sufrir alguna lesión, consulte con un médico de inmediato.
- NO cubra la boquilla con ninguna parte de su cuerpo, puesto que el chorro de alta velocidad podría ocasionarle lesiones.
- NO deje que el rociador se quede sucio ni permita que se seque pintura en la bomba. Un rociador sucio no funcionará la próxima vez que trate de utilizarse y podría dar lugar a la anulación de la garantía.
- NO aplique el rociador a materiales texturizados que contengan fibras de asbesto.
- NO aplique el rociador a materiales texturizados que contengan partículas o fibras tales como pinturas metálicas o pinturas retardadoras de llamas.
- NO rocíe líquidos inflamables.
- NO use la pistola al aire libre cuando esté lloviendo.
- NO use el rociador en espacios que estén debajo del piso del garaje o debajo del nivel del suelo.
- NO desarme la pistola sin antes leer las instrucciones.
- NO permita que el chorro de líquido rociado entre en contacto con ninguna parte del cuerpo.
- ENCHUFE el cable o extensión eléctrica únicamente a un circuito de alimentación con conexión a tierra.
- Mantenga el rociador lejos del alcance de los niños.
- SIEMPRE coloque la pistola en posición vertical (no la invierta ni la deje acostada) para evitar la entrada de líquido en el cableado interno, lo cual podría ocasionar descargas eléctricas.
- Tenga SIEMPRE puesta una máscara, lentes protectores, protectores de oídos y de ojos mientras trabaje con el rociador.
- Al dejar de rociar, SIEMPRE desenchufe el cable para evitar rociados accidentales.
- NUNCA sumerja la pistola en agua u otros líquidos, porque podrían producirse descargas eléctricas.
- NUNCA deje la pistola desatendida.
- NUNCA deje la pistola enchufada mientras la limpia.

REPARACIÓN DE LOS PRODUCTOS CON AISLAMIENTO DOBLE

Un producto con aislamiento doble está diseñado con dos sistemas de aislamiento en vez de una conexión a tierra; no tiene medios de conexión a tierra ni tampoco se le debe agregar tierra alguna. La reparación de un producto con aislamiento doble requiere extremo cuidado y conocimiento del sistema, y debe ser realizada exclusivamente por técnicos de servicio debidamente capacitados. Las piezas de repuesto de un producto con aislamiento doble deben ser idénticas a las piezas originales del producto.

⚠ PRECAUCIÓN

1. PELIGRO: Las emanaciones de solventes y pinturas pueden dar lugar a explosiones o incendios que pueden causar daños a la propiedad y lesiones graves. Evite toda fuente de ignición baja, como chispas de electricidad estática y llamas abiertas.
2. PELIGRO: La inhalación de pinturas, solventes, insecticidas y otros materiales puede ser peligrosa y causar náuseas intensas, desmayo o envenenamiento.
3. PELIGRO: No sostenga el cable por el enchufe para mantenerlo conectado. Si lo hace, podría sufrir descargas eléctricas.

ADVERTENCIA DE LA PROP. 65

La manipulación de los cables eléctricos revestidos de este producto puede causar exposición al plomo, que es un elemento químico conocido en el estado de California como causante de defectos de nacimiento u otros daños al aparato reproductor. **Lávese las manos después de manipularlos.**

PELIGRO: EXPLOSIÓN O INCENDIO

Las emanaciones de pinturas, tintes y solventes pueden explotar o incendiarse, con consecuentes daños a la propiedad o lesiones graves.

- Mantenga bien ventilada la zona. Disponga de mecanismos de extracción de aire e introducción de aire fresco para impedir la acumulación de emanaciones en el área de trabajo.
- No rocíe en áreas donde haya fuentes de ignición, electricidad estática, chispas, llamas de encendido, calefactores, objetos calientes, cigarrillos o llamas abiertas.
- Tenga a la mano equipos extintores de incendio que estén en buenas condiciones de funcionamiento.
- Siga las instrucciones de seguridad y MEDIDAS DE PROTECCIÓN IMPORTANTES especificadas por los fabricantes del material.

PELIGRO: VAPORES PELIGROSOS

La inhalación de pinturas, tintes, solventes, insecticidas, barnices y otros materiales puede ser peligrosa y causar náuseas intensas, desmayo o envenenamiento.

- Póngase una máscara o careta respiratoria al rociar, cuando haya posibilidades de inhalar vapores.
- Póngase lentes protectores.

CABLES DE EXTENSIÓN

Cerciórese de que la extensión que vaya a utilizar esté en buenas condiciones y que tenga la certificación UL/ETL/CSA. Asegúrese de que la extensión tenga capacidad suficiente para la corriente: para longitudes menores de 5,5 m (18 pies) utilice un cable n.º 18 AWG o de mayor calibre; para longitudes mayores, utilice un cable de calibre n.º 16 AWG. En caso de dudas, utilice uno de mayor calibre. Un cable de menor calibre que el necesario ocasionará caídas en el voltaje de línea que producirán sobrecalentamiento y pérdida de potencia.

ALMACENAMIENTO

Asegúrese de que la unidad esté limpia y seca antes de guardarla. Guárdela en un lugar seco. Para evitar daños al cable eléctrico, no lo tuerza al guardarlo.

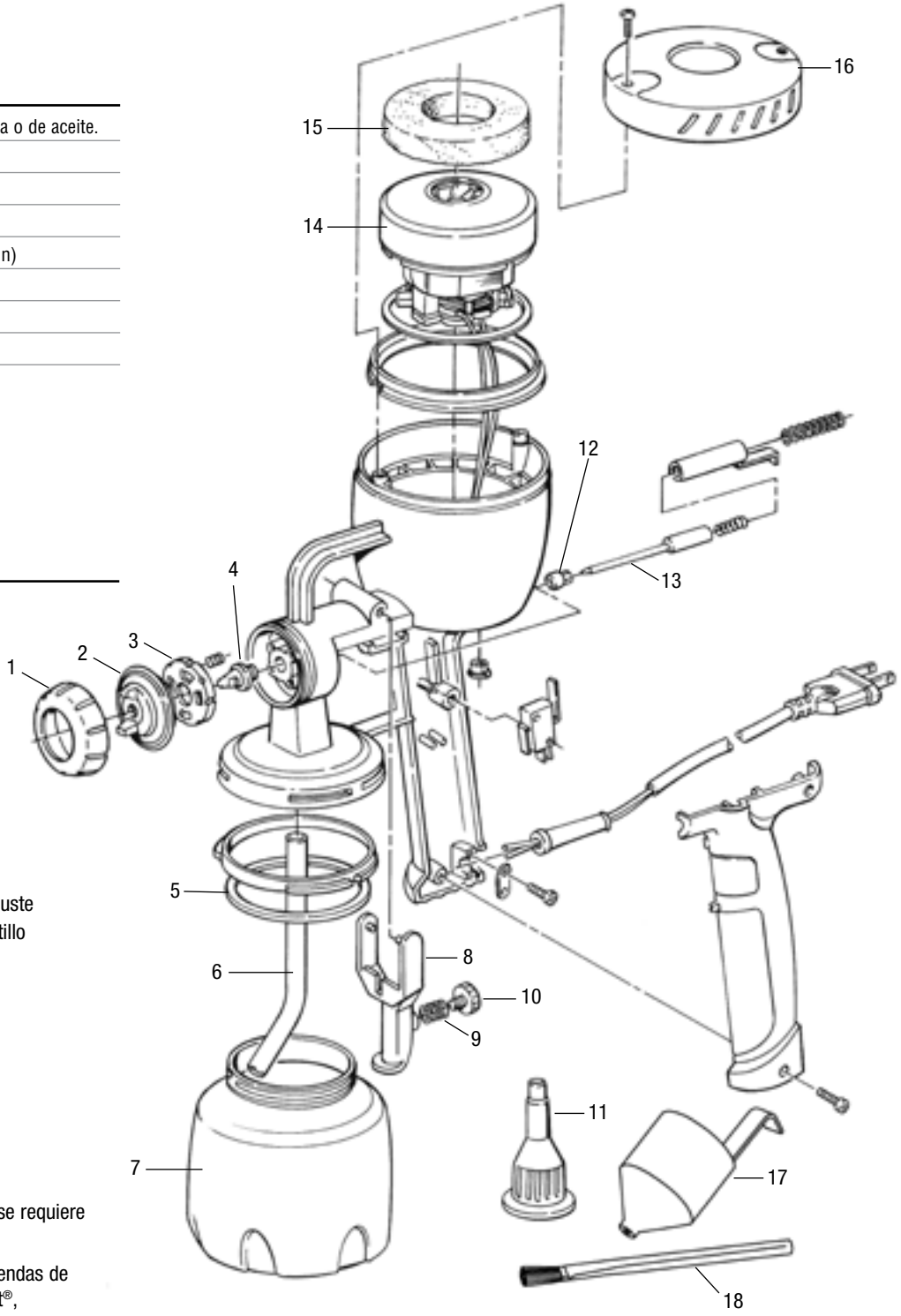
LISTA DE PIEZAS

ESPECIFICACIONES

Pinturas compatibles	Pinturas y tintes de agua o de aceite.
Voltaje	120 V, 60 Hz
WATTS	400 watts
Amperaje	3,3 A
Suministro de aire	1,9 m^3/min (67 $pies^3$/min)
Capacidad del recipiente	0,8 l (28 oz)
Peso	1,25 kg (2,76 lbs)
Velocidad del motor	34 000 rpm

LISTA DE PIEZAS

Artículo	Pieza n.º	Descripción
1.	*	Anillo de válvula de aire
2.	*	Válvula de aire
3.	*	Válvula de aire direccional
4.	C817339	Boquilla de rociado de latón
5.	C817462	Sello del recipiente
6.	*	Tubo de aspiración
7.	C817340	Recipiente, 0,8 l
8.	*	Gatillo
9.	*	Resorte del tornillo de ajuste
10.	*	Tornillo de ajuste del gatillo
11.	C817341	Boquilla de aire
12.	C817342	Tuerca guía
13.	*	Aguja de latón
14.	*	Turbina de motor
15.	C817343	Filtro de aire
16.	*	Tapa de filtro
17.	C817344	Taza de viscosidad
18.	*	Cepillo de limpieza



* Llame al departamento de servicio al cliente si se requiere un reemplazo.

Si no puede obtener piezas y accesorios en las tiendas de su localidad, llámenos o escríbanos a: HomeRight®, 1661 94th Lane N.E., Minneapolis, Minnesota 55449-4324, teléfono 763-780-5115 ó 1-800-264-5442, 8:00 a.m. a 5:00 p.m. (hora del Centro de los Estados Unidos).

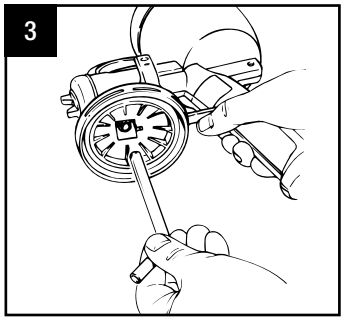
GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA

La presente es sólo una guía de referencia rápida.
Lea completamente todo el manual de instrucciones antes de utilizar el producto.

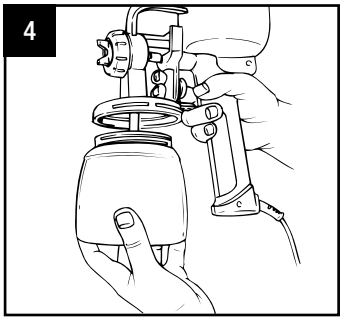
Instrucciones de rociado

1. Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad en el manual del propietario antes de utilizar este producto.

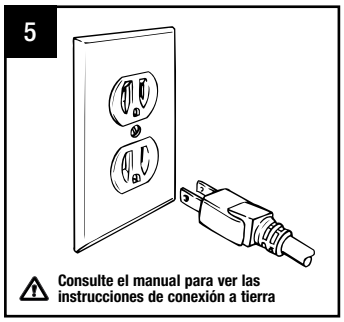
2. Diluya el material tanto como sea necesario (pág. 27). Saque el envase y llénelo con el material. Si el material no es nuevo, cuélelo con un filtro.



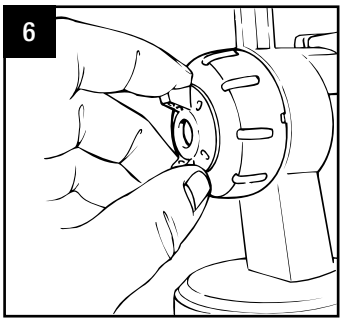
3. Inserte el tubo colector en la cubierta del cilindro. Para determinar la orientación del tubo colector, consulte la fig. B de la pág. 26.



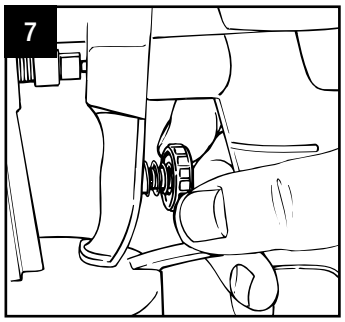
4. Conecte el envase al rociador.



5. Enchufe el rociador en el tomacorriente.



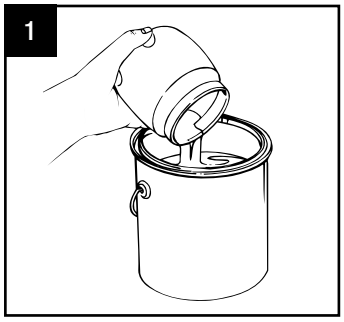
6. Ajuste el patrón de rociado: horizontal, vertical o cónico (pág. 18).



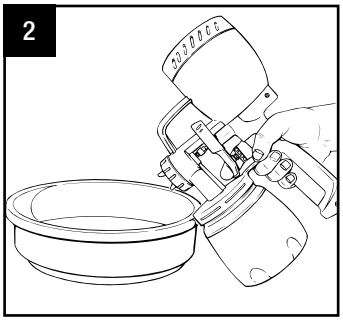
7. Ponga el flujo en el ajuste máximo girando la perilla de control totalmente hacia la derecha.

8. Rocíe la superficie manteniendo el rociador horizontal. Haga un movimiento de barrido y empalme.

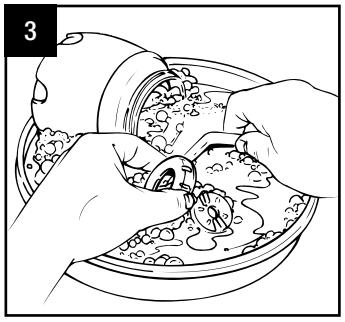
Instrucciones de limpieza



1. Desconecte el rociador, retire el recipiente y vacíe el contenido.



2. Llene el rociador con la solución limpiadora y apriete el gatillo hasta que salga solución por la boquilla.



3. Desmonte las piezas. Límpielas y séquelas completamente siguiendo las instrucciones de limpieza, paso 2 (pág. 29).

MODO DE EMPLEO

PRACTIQUE PRIMERO

Practique rociando agua sobre un periódico o cartón; esto le ayudará a acostumbrarse al uso del rociador y de todas sus funciones. Eso le ayudará a acostumbrarse al uso de la pistola y familiarizarse con todas sus funciones. Siga las instrucciones para hacer los ajustes apropiados del patrón de rociado.

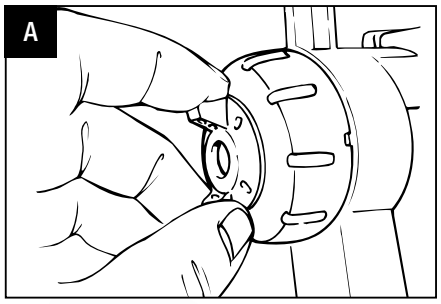
1. Compruebe que la boquilla de rociado esté bien atornillada y apretada. Familiarícese con la tapa de rociado: gírele las aletas para obtener un patrón de rociado horizontal, vertical o cónico (fig. A).
2. Gire el recipiente hacia la izquierda para sacarlo de la pistola rociadora.
3. Inserte el tubo colector con firmeza (fig. B). Si va a rociar principalmente hacia abajo, ponga el ángulo del tubo colector apuntando hacia adelante; si va a rociar principalmente hacia arriba, voltéelo hacia atrás. La colocación del tubo puede ajustarse o cambiarse en cualquier momento durante la labor.
4. Llene el recipiente con agua y vuelva a fijarlo.
5. Enchufe el rociador.
6. Accione el gatillo y espere unos cuantos segundos hasta que la unidad comience a rociar agua.
7. Gire la perilla de control totalmente hacia la derecha para obtener el flujo máximo. Luego gírela hacia la izquierda; note los cambios en la anchura e intensidad del patrón de rociado. Ajuste la perilla hasta obtener un buen patrón de rociado (fig. C).

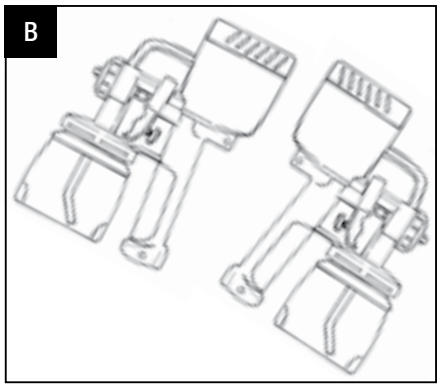
   NOTA: La mejor distancia para sostener la pistola es de 10-25 cm (4-10 pulg.) (fig. D) de la superficie que se va a rociar. Rociar desde muy lejos puede ocasionar un rociado excesivo (y gasto innecesario de líquido), y hacerlo desde muy cerca puede ocasionar una acumulación excesiva, o derrames.
8. Mantenga rígida la mano. No curve la muñeca al comienzo ni al final de la pasada (fig. E). No detenga el movimiento de la unidad mientras esté rociando. El recorrido de la pistola debe sobrepasar el área que se esté rociando. Se debe encender y apagar el interruptor a medida que la pistola entre y salga del área de rociado (fig. F).

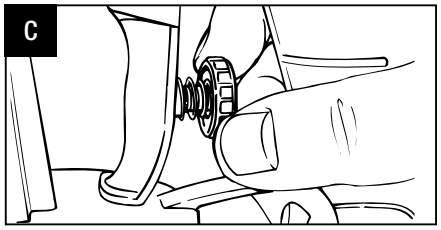
   NOTA: Si detiene el movimiento del rociador o cambia a un nuevo patrón de rociado mientras esté rociando, ocasionará una acumulación excesiva del rociado en los bordes de la trayectoria.

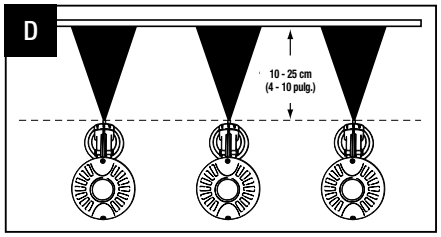
PREPARACIÓN DE LA SUPERFICIE

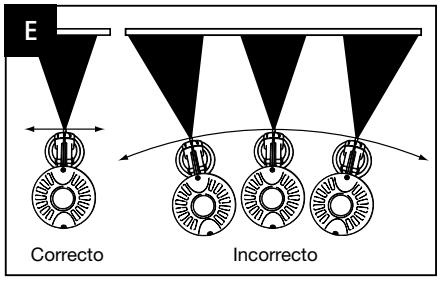
Antes de comenzar, limpie muy bien todos los objetos y superficies que se vayan a rociar. Se recomienda cubrir o poner cinta de pintor en las zonas que no se quieran pintar.

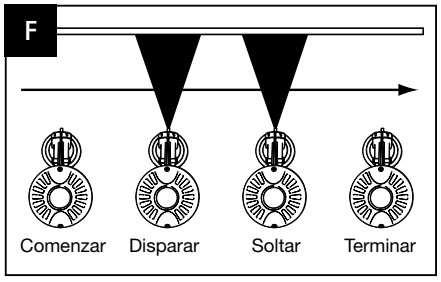












MODO DE EMPLEO (CONT.)

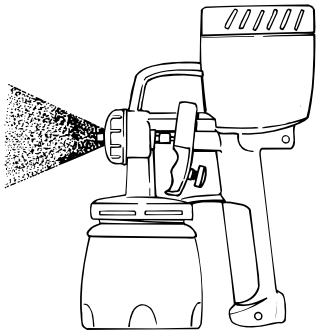
MATERIALES DILUYENTES

Para que su rociador funcione adecuadamente, es importante asegurarse de que el tinte o pintura estén lo suficientemente diluidos como para poder rociarse. La dilución debe hacerse siguiendo las especificaciones del fabricante del tinte o pintura. Debido a que los materiales varían según la marca, esta guía debe sólo usarse como una información general. Un tinte o pintura con dilución correcta producirá el patrón de rociado apropiado que se muestra en la fig. A. Sin importar la dilución requerida, observe siempre el índice de cubrimiento recomendado por el fabricante. Dado que hay variaciones en la viscosidad de tintes y pinturas de diferentes marcas, puede que sea necesario hacer una dilución del 5 al 15 por ciento para lograr el patrón de rociado óptimo.

Con la taza de viscosidad (incluida) y fijándose en la tabla siguiente, determine si es necesario diluir el material que se va a utilizar:

1. Sumerja completamente la taza de viscosidad en el líquido que se va a rociar.
2. Saque la taza de viscosidad del líquido; sosténgala encima de la lata de pintura/tinte y mida el tiempo que tarda el líquido en drenarse de la taza. A esto se le conoce como **tiempo de vaciado** del líquido. Si el líquido tarda más tiempo en salir de la taza de viscosidad que el indicado en la tabla, dilúyalo hasta que el tiempo esté dentro de los tiempos mostrados para el líquido que se esté usando.
3. Al finalizar este proceso, limpie la taza de viscosidad con agua tibia jabonosa si el producto es a base de agua, o siga las instrucciones del fabricante si el producto es a base de aceite.

A



B

NOTAS:

- Asegúrese de que el tubo colector esté firmemente introducido en la toma.
- Diluya el material según el procedimiento descrito anteriormente.
- Antes de cada uso, revise la boquilla de líquido de latón y la aguja de líquido de latón para comprobar que no tengan residuos de pintura seca. Mantenga limpia la aguja de líquido de latón.
- Después de cada uso, limpie siempre muy bien la pistola (consulte el apartado LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO en la pág. 28).
- Gire la perilla de control hacia la izquierda para reducir el flujo (para mayor información, consulte el paso 7 en la pág. 26)
- Los tintes o pinturas viejos deben colarse antes de utilizarlos.
- Revuelva lentamente el tinte o pintura. Para evitar la formación de burbujas de aire, no agite el tinte o pintura.

TABLA DE DRENAJE Y DE DILUCIÓN

Material (a base de aceite)	Tiempo de vaciado (segundos)
Sellador transparente	No se requiere dilución
Esmalte	25 a 40
Poliuretano	No se requiere dilución
Imprimador	30 a 45
Tinte	No se requiere dilución
Barniz	20 a 50

MODO DE EMPLEO (CONT.)

AJUSTE DEL PATRÓN DE ROCIADO
Al girar las aletas de la boquilla, la pistola Finish Max HVLP rocía en uno de los tres patrones siguientes: horizontal, vertical o cónico (fig. D). NO accione el gatillo mientras gire la punta; tenga cuidado de no rociar hacia usted, porque podría lesionarse (figs. C y D).

INSTRUCCIONES DE ROCIADO
Precaución: No tuerza el cable eléctrico ni le coloque encima objetos pesados. Mantenga el cable eléctrico alejado del calor y de objetos filosos. Para evitar tropezones y caídas, cerciórese de no poner el cable en una zona de mucho tráfico. No use el cable si está dañado.

Póngase dispositivos de protección para la respiración y los ojos, además de guantes y ropa apropiados.

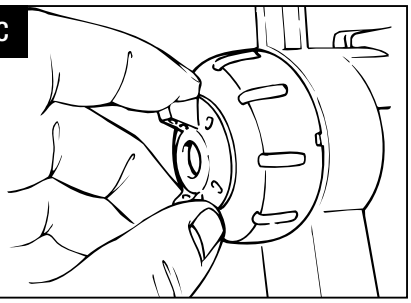
1. Asegúrese de que el recipiente esté vacío y seco.
2. Vierta pintura o tinte en el recipiente.
3. Asegúrese de que el tubo colector esté bien ajustado en la toma y que el ángulo del tubo esté colocado en la posición deseada (fig. E).
4. Gire el recipiente hacia la derecha para fijarlo en el recipiente.
5. Consulte nuevamente el apartado “Practique primero” de la pág. 26 y repita este procedimiento; esta vez ajustará el flujo, no con el agua que usó para practicar sino con el material que está ahora en el recipiente. Si luego de hacer ajustes sigue sin obtener el patrón de rociado deseado, consulte el apartado RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS (pág. 30).
6. Sostenga la pistola a 10-25 cm (4-10 pulg.) de la superficie que se vaya a pintar. Si bien el tubo colector en ángulo le permitirá rociar en dirección hacia arriba o hacia abajo, trate de inclinar la pistola lo menos posible. No la incline más de 45 grados al apagar el motor.
7. Sobreponga cada pasada aproximadamente 1/3 del ancho del patrón de rociado.

NOTA: Si deja de rociar por tiempos de 30 minutos o más, antes de continuar vuelva a probar el patrón de rociado en un periódico o cartón. Si no puede ajustar adecuadamente el patrón de rociado, posiblemente se deba a que el tinte o pintura haya comenzado a secarse. En ese caso, limpie el rociador. Consulte el apartado **INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA.**

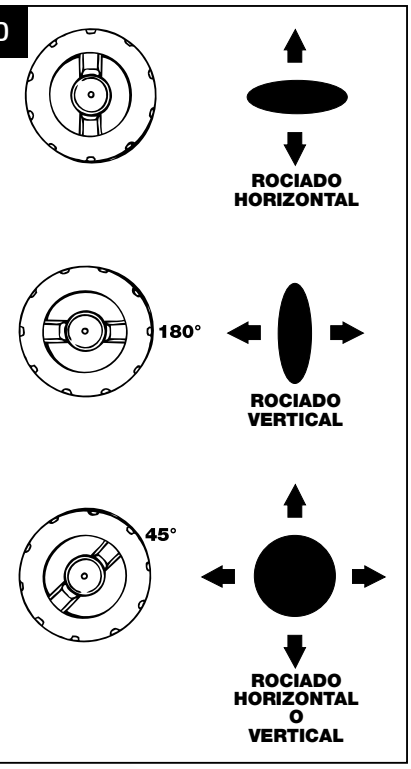
NOTA: Si todavía no ha podido lograr un buen patrón de rociado, quizás sea necesario limpiar a fondo la boquilla de rociado y el tubo colector. Para que la unidad siga rociando bien, se recomienda limpiarla después de rociar entre 20 y 35 litros (5 y 9 galones) de pintura o tinte. Al finalizar la limpieza, vuelva a armar el producto.

BOQUILLA DE AIRE
La boquilla de aire es un dispositivo de soplado limpiador que se utiliza para limpiar el polvo de sumideros térmicos de computadoras, teclados, mallas de filtros de aparatos de aire acondicionado y todas clases de instrumentos de precisión (fig. F). Sin embargo, NO es apropiada para rociar líquidos.

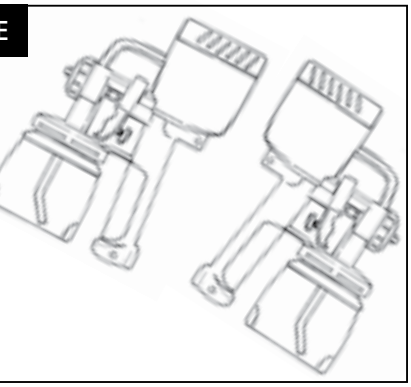
C



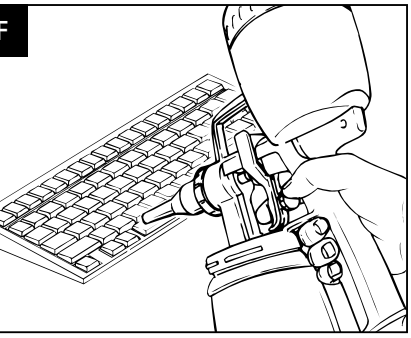
D



E



F



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

PASO 1: INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

NOTA: La limpieza apropiada es esencial para mantener su rociador en condiciones de trabajo óptimas. Los subproductos que se dejen secar actuarán como un pegamento y provocarán la adherencia de las piezas móviles. La unidad sufrirá daños si no se limpia correctamente. Limpiar a fondo el rociador inmediatamente después de utilizarlo ayudará a prolongar su vida útil y buen funcionamiento. Al finalizar el proyecto, o si no se va a utilizar el rociador ese mismo día, es imprescindible limpiarlo correctamente siguiendo las instrucciones. No guarde nunca el rociador por más de 30 minutos sin haberlo limpiado.

1. Desconecte el rociador del tomacorriente y accione el gatillo de la pistola rociadora para que el material que esté adentro regrese al recipiente.
2. Vacíe el envase de todo resto de material (tinte o pintura).
3. Llene el envase aproximadamente hasta la mitad con una solución limpiadora apropiada: para pinturas de látex, utilice agua tibia con jabón; para pinturas a base de aceite, utilice una solución limpiadora recomendada por el fabricante del material (fig. B).
4. Enchufe el rociador en un tomacorriente.
5. Presione el interruptor del rociador hasta que pase la solución limpiadora a través de la boquilla de rociado durante unos cuantos segundos.
6. Retire el envase y deseche la solución limpiadora en un sitio apropiado.
7. Desconecte el rociador del tomacorriente.

PASO 2: INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA DE LA BOQUILLA DE ROCIADO

Realice los pasos siguientes con el cepillo (suministrado).

1. Desconecte el rociador del tomacorriente y accione el gatillo de la pistola rociadora para que el material que esté adentro regrese al recipiente.
2. Destornille el recipiente y elimine cualquier resto de solución limpiadora.
3. Saque el tubo colector del rociador y límpielo con agua tibia jabonosa* (fig. C).
4. Desatornille el anillo de válvula de aire, saque la tapa de rociado con aletas y el separador interior. Limpie los tres con agua tibia jabonosa* (fig. D).
5. Limpie el anillo sellador que está entre el recipiente y la cubierta con agua tibia jabonosa*.
6. Limpie la cubierta de la boquilla de líquido de latón y la unidad con agua tibia jabonosa; retire la boquilla y la aguja de líquido de latón y límpiela con un cepillo.
7. Deje que los componentes se sequen completamente y vuelva a armar la unidad.
8. Guarde la unidad.

*Si ha estado usando líquidos a base de aceite, limpie las piezas siguiendo las recomendaciones del fabricante del líquido (probablemente se recomienda utilizar aguarrás mineral).

MANTENIMIENTO

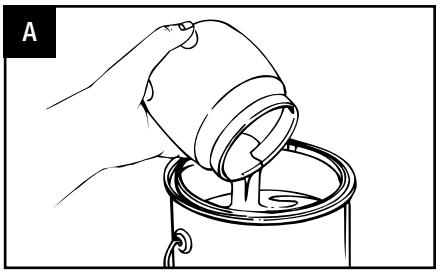
Se deben hacer inspecciones periódicas de los filtros de aire. En caso de que el filtro de aire esté demasiado sucio, observe los pasos siguientes para desmontarlo y cambiarlo: (fig. F).

1. Manteniendo la pistola apuntando hacia arriba en todo momento, saque dos tornillos de la tapa del motor y saque la tapa.
2. Cambie los filtros (n.º pieza: C817343) y vuelva a instalar la tapa.

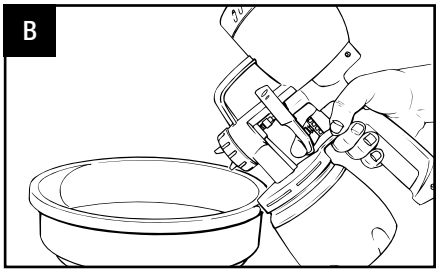
REPARACIÓN DE LOS PRODUCTOS CON AISLAMIENTO DOBLE

Un producto con aislamiento doble está diseñado con dos sistemas de aislamiento en vez de una conexión a tierra; no tiene medios de conexión a tierra ni tampoco se le debe agregar tierra alguna. La reparación de un producto con aislamiento doble requiere extremo cuidado y conocimiento del sistema, y debe ser realizada exclusivamente por un personal de servicio debidamente capacitado. Las piezas de repuesto de un producto con aislamiento doble deben ser idénticas a las piezas originales del producto.

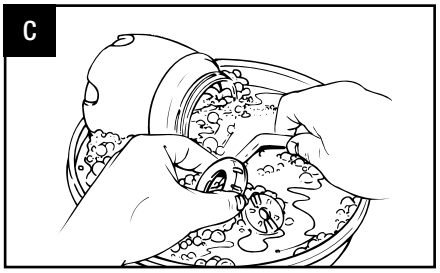
A



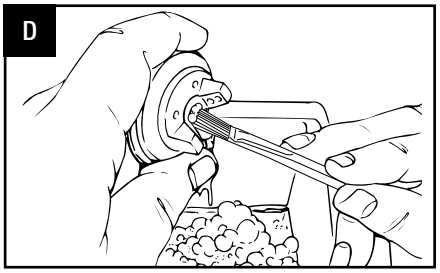
B



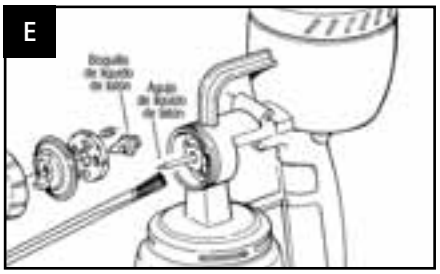
C



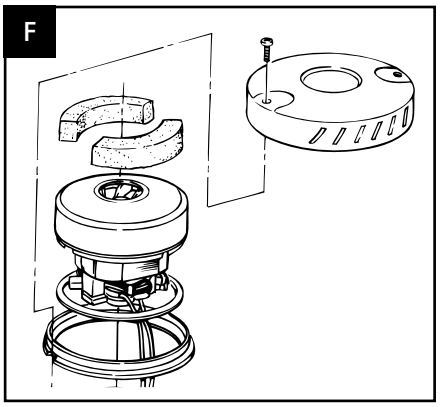
D



E



F



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	ACCIÓN CORRECTIVA
Hundimientos o derrames	A. Demasiada pintura.	A. Gire la perilla de control de la pintura hacia la izquierda.
	B. Movimiento excesivamente lento de la pistola.	B. Mueva la pistola más rápido.
	C. Pintura demasiado diluida.	C. Agregue pintura sin diluir para lograr el tiempo correcto con la prueba de la taza de viscosidad.
	D. Posición de la pistola en un ángulo incorrecto o demasiado cerca de la superficie de pintura.	D. Sostenga la pistola en ángulo recto a la superficie de pintura, a una distancia de 25-30 cm (10-12 pulg.).
	E. Solapamiento excesivo del rociado.	E. Sobreponga cada pasada aproximadamente 1/3 del ancho del patrón de rociado.
Rociado seco	A. Sale poca pintura por la pistola.	A. Gire la perilla de control de la pintura hacia la derecha.
	B. La pistola está demasiado lejos de la superficie.	B. Sostenga la pistola a una distancia de 25-30 cm (10-12 pulg.), o más cerca para objetos pequeños.
	C. Resulta del rociado excesivo de una sección anterior causado por no sostener la pistola en ángulo recto a la superficie de pintura.	C. Sostenga la pistola en ángulo recto a la superficie de pintura.
	D. Solapamiento incorrecto de los patrones de rociado.	D. Sobreponga cada pasada aproximadamente 1/3 del ancho del patrón de rociado.
Cubrimiento en rayas o desigual	A. La pistola está inclinada o no se sostiene en ángulo recto con la superficie de pintura.	A. Sostenga la pistola en ángulo recto a la superficie de pintura.
	B. La presencia de suciedad o virutas en la válvula de aire o en la boquilla de pintura produce patrones de pintura anchos en la parte superior o inferior	B. Limpie o cambie válvula de aire o la boquilla de pintura.
	C. Solapamiento incorrecto de los patrones de rociado.	C. Sobreponga cada pasada aproximadamente 1/3 del ancho del patrón de rociado.
La pintura sale a escupitazos o en grumos	A. Presencia de partículas sólidas en la pintura.	A. Cuele la pintura.
	B. Tubo de pintura flojo.	B. Compruebe que el tubo de pintura esté bien ajustado.
Ningún o poco rociado	A. Bajo volumen de pintura del recipiente debido a una obstrucción del paso del aire en el cuerpo de la pistola.	A. Limpie la obstrucción (orificios de ventilación de 3 mm en la tapa del recipiente).
	B. Pintura no suficientemente diluida.	B. Añada la cantidad apropiada de disolvente a la pintura. Añada sólo una pequeña cantidad de disolvente a la pintura a la vez.
	C. Arandela de la tapa faltante/sucia.	C. Cambie/limpie la arandela de la tapa.
Patrones anchos en la parte superior o inferior o en los lados izquierdo o derecho	A. Obstrucción parcial de los agujeros de la horquilla.	A. Determine si la obstrucción está en la válvula de aire o en la boquilla de pintura haciendo un patrón de prueba, girando la válvula de aire media vuelta, y rociando otro patrón de prueba. Si se invierte el defecto, significa que la obstrucción está en la válvula de aire.
	B. Obstrucción en la boquilla de pintura o suciedad en el asiento de la válvula de aire de la o boquilla de pintura.	B. Limpie la válvula de aire con un instrumento no metálico. Si la obstrucción está en la boquilla de pintura, trate de ver si hay rebabas finas (se pueden lijar con papel de lija 600 húmedo o seco). Si hay pintura seca adentro, abra y lave la pieza.
Rociado entrecortado	A. Falta de pintura.	A. Llene el recipiente.
	B. Obstrucción en la vía de paso de la pintura.	B. Limpie.
	C. Daños en la boquilla de pintura o aguja.	C. Limpie el juego de aguja y cámbielo si es necesario.
Escape de pintura por la tuerca guía	A. Tuerca guía floja.	A. Apriete la tuerca guía.
	B. Arandela guía desgastada.	B. Cambie la arandela guía.
Escape de pintura por el frente de la pistola.	La aguja no está bien asentada debido a una de las siguientes razones:	
	A. Boquilla de la pintura gastada o dañada.	A. Cambie la boquilla.
	B. Pintura sucia o seca en la boquilla.	B. Limpie la boquilla.
	C. La arandela de empaquetadura está demasiado apretada, lo que evita el asentamiento de la aguja.	C. Afloje la arandela de empaquetadura.
	D. Resorte roto.	D. Cambie el resorte.
	E. Aguja perforada o dañada.	E. Cambie la aguja.

Finish Max Fine Finish Sprayer Two-Year Limited Warranty

HomeRight® warrants this product from any defects in material or workmanship for two years from the date of purchase, when it is maintained and operated according to the instructions in the Instruction Manual. HomeRight will repair or replace defective product at no charge and return postage-paid to you. This warranty does not cover accessories or damage resulting from improper use, negligence, accidents, or normal wear and tear. This warranty is void if either model is used for commercial or rental purposes.

Any implied warranty or merchantability or fitness for a particular purpose is limited to two years following date of purchase.

Responsibility is limited to the repair or replacement for defects in material or workmanship. HomeRight shall not in any event be liable for any incidental or consequential damages of any kind, whether for breach of this warranty or any other reason.

Some states do not allow a limitation on how long implied warranties last or the exclusion of incidental or consequential damages, so the above limitation and exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

For warranty service, send your product postage-paid along with a description of the problem to: HomeRight, Warranty Dept., 1661 94th Lane N.E., Minneapolis, MN 55449 or call customer service at 1-800-264-5442, 763-780-5115 for further assistance.

Finition Fine Pulvérisateur Finish Max Garantie limitée de deux ans

HomeRight® garantit ce produit contre tout défaut de matériaux et de main-d'œuvre pendant une période de deux ans à partir de la date d'achat s'il est entretenu et utilisé selon les directives contenues dans le manuel d'instruction. HomeRight® procédera aux réparations nécessaires ou au remplacement sans frais et vous renverra l'outil port payé. Cette garantie ne couvre pas les accessoires, ni les dommages découlant d'une utilisation inadéquate, d'une négligence, d'un accident ou de l'usure et de la détérioration normales. Si l'un de ces modèles est utilisé à des fins commerciales ou locatives, cette garantie est nulle et non avenue.

Toute garantie implicite quant à la qualité marchande ou à l'adaptation à un usage particulier est limitée à deux ans suivant la date d'achat.

La responsabilité de la société se limite aux réparations ou au remplacement suite à des défectuosités éventuelles de matériaux ou de main-d'œuvre. HomeRight décline toute responsabilité pour tout dommage accessoire ou indirect de quelque nature que ce soit, y compris pour violation de cette garantie ou tout autre motif.

Certaines provinces interdisant de limiter la durée des garanties implicites et d'exclure les dommages directs ou indirects, il se peut que les limitations et exclusions ci-dessus ne vous concernent pas.

La présente garantie vous accorde des recours juridiques particuliers et il se peut que vous jouissiez d'autres recours, qui peuvent varier d'une province à l'autre.

Pour le service de garantie, faites parvenir le produit dûment affranchi, accompagné d'une description du problème à : HOME RIGHT, Warranty Dept., 1661 94th Lane N.E., Minneapolis, MN 55449, États-Unis, ou appelez le service à la clientèle au 1 800 264-5442, (763) 780-5115 pour obtenir une assistance supplémentaire.

Acabado Fino Pulverizador Finish Max Garantía limitada de dos años

HomeRight® garantiza este producto contra todo defecto de material o mano de obra, por dos años a partir de la fecha de compra, siempre que se mantenga y maneje de acuerdo con las indicaciones del manual de instrucciones. HomeRight reparará o cambiará el producto defectuoso sin costo para usted y se lo enviará con el franqueo prepagado. Esta garantía no cubre accesorios ni daños resultantes del uso indebido, negligencia, accidentes o desgaste normal. La garantía se anulará si cualquier modelo se usa para fines comerciales o de alquiler.

Cualquier garantía implícita o de comercialización o de idoneidad para un propósito específico se limita a dos años a partir de la fecha de la compra.

La responsabilidad de la compañía se limita a la reparación o al reemplazo de los defectos de material o mano de obra. Bajo ninguna circunstancia, HomeRight se hará responsable por daños accidentales o derivados de ningún tipo que se originen por la violación de esta garantía o por cualquier otro motivo.

Algunos estados no permiten limitar la duración de las garantías implícitas ni excluir los daños accidentales o derivados, de modo que los límites y las exclusiones anteriores podrían no corresponder en su caso.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, a los cuales se pueden agregar otros que varían de estado en estado.

Para obtener servicio cubierto por la garantía, envíe su producto con franqueo pagado y una descripción del problema a la siguiente dirección: HomeRight, Warranty Dept., 1661 94th Lane N.E., Minneapolis, MN 55449; o llame al departamento de servicio al cliente al 1-800-264-5442, 763-780-5115 si requiere más ayuda.

HomeRight®
1661 94th Lane N.E.
Minneapolis, Minnesota 55449-4324
Phone 763-780-5115
Customer Service Line 1-800-264-5442
8:00 a.m. to 5:00 p.m. CST

HomeRight®
1661 94th Lane N. E.
Minneapolis, MN 55449-4324
Tel: 763-780-5115
Servicio al cliente: 1-800-264-5442
8:00 a. m. a 5:00 p. m.
(hora del Centro de EE. UU.)

HomeRight®
1661 94th Lane N. E.
Minneapolis, MN 55449-4324
Tél. : 763-780-5115
Service à la clientèle : 1-800-264-5442
8 h à 17 h, heure normale du Centre

© 2013 PN C820420 REV C 2/13

Printed in Taiwan